

## Configurazione vivavoce

È possibile eseguire varie impostazioni per la funzione vivavoce.

### 1 Premere il tasto **MENU**.

► Viene visualizzato il menu a comparsa.

### 2 Sfiore **SETUP**.



► Viene visualizzata la schermata **SETUP** Menu.

### 3 Sfiore **Connection**.

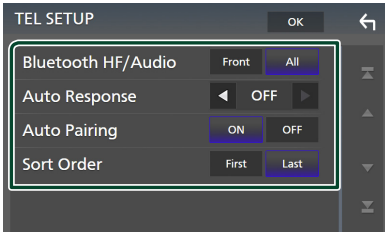


► Viene visualizzata la schermata di configurazione della connessione.

### 4 Sfiore **TEL SETUP**.

► Viene visualizzata la schermata **IMPOSTAZIONE TEL**.

### 5 Impostare ciascuna funzione come segue.



#### ■ **Bluetooth HF/Audio**

Selezionare gli altoparlanti per l'uscita sonora dallo smartphone/telefono cellulare (quali la voce della chiamata telefonica e la suoneria) e dal dispositivo audio Bluetooth.

**Front**: Emette il suono dagli altoparlanti anteriori.

**All** (predefinito): Emette il suono da tutti gli altoparlanti.

#### ■ **Auto Response\***

Impostare il tempo di risposta automatico per rispondere a una chiamata in arrivo.

**OFF** (predefinito): Disattiva la funzione di risposta automatica.

**1 / 5 / 10 / 15 / 20 / 25 / 30**: Imposta la durata della suoneria (secondi).

#### ■ **Auto Pairing**

Quando è impostato su "ON", la funzione Auto Pairing di Apple viene automaticamente attivata per registrare l'iPod touch o l'iPhone collegato a questa unità.

**ON** (predefinito): Attiva la funzione Auto Pairing di Apple.

**OFF**: Disattiva la funzione Auto Pairing di Apple.

#### ■ **Sort Order**

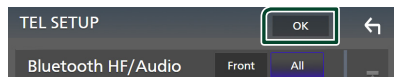
Impostare come ordinare i dati della rubrica dello smartphone/telefono cellulare.

**First** (predefinito): Ordina i dati per nome.

**Last**: Ordina i dati per cognome.

\* Ha effetto il tempo di risposta automatico impostato su questa unità o il tempo impostato sullo smartphone/telefono cellulare, a seconda di quale dei due è più breve.

### 6 Sfiore **OK**.



## Altri componenti esterni

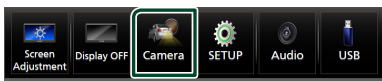
### Telecamera di visualizzazione

#### NOTA

- Per collegare una telecamera, vedere **Collegamento della telecamera (P.81)**.
- Per usare una telecamera di visualizzazione posteriore, è necessario collegare un cavo REVERSE. (P.77)
- Se **Rear Camera Interruption** è attivato, viene visualizzata la schermata della telecamera quando si porta la marcia in posizione (R) di retromarcia.
- La telecamera la cui vista è stata visualizzata per ultima viene mantenuta e la stessa vista della telecamera verrà visualizzata la volta successiva. Se si modifica l'impostazione assegnata, viene visualizzata la vista della telecamera posteriore.
- La schermata di interruzione della telecamera posteriore/anteriore non viene mantenuta come la schermata della telecamera che verrà visualizzata la volta successiva.

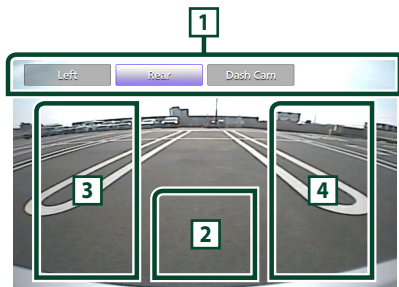
#### 1 Visualizzare la schermata telecamera

- 1 Premere il tasto **MENU**.  
➤ Viene visualizzato il menu a comparsa.
- 2 Sfiore **Camera**.



- Viene visualizzata la schermata di visualizzazione della telecamera.

- 3 Regolare ciascuna voce come indicato di seguito.



#### 1 Tasti di commutazione telecamera \*1

Sfiore per commutare la telecamera di visualizzazione. È necessario impostare "Camera Assignment Settings" in anticipo tranne che per "Rear". Vedere **Per configurare le impostazioni di assegnazione della telecamera (P.53)**.

#### 2 Telecamera disattivata

Sfiore per uscire dalla schermata telecamera.

#### 3 Commutazione della linea guida \*2

Ogni volta che si sfiora, la linea guida viene attivata o disattivata.

#### 4 Commutazione dell'angolazione \*2

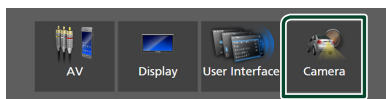
Ogni volta che si tocca, si cambiano le angolazioni della telecamera.

\*1 Quando due o più telecamere posteriori, anteriori, sul cruscotto, a sinistra e a destra e 3a sono collegate con questa unità.

\*2 Solo quando viene visualizzato lo schermo della telecamera posteriore e serie CMOS-3xx è collegato a questa unità come telecamera posteriore.

### Impostazione della telecamera

- 1 Premere il tasto **MENU**.  
➤ Viene visualizzato il menu a comparsa.
- 2 Sfiore **SETUP**.  
➤ Viene visualizzata la schermata SETUP Menu.
- 3 Sfiore **Camera**.



- Compare la schermata telecamera.

- 4 Impostare ogni voce come segue.

#### ■ Camera Assignment Settings

Impostare l'assegnazione della telecamera. Vedere **Per configurare le impostazioni di assegnazione della telecamera (P.53)**.

#### ■ Rear Camera Interruption

**ON** (predefinito): Visualizza l'immagine della telecamera retrovisiva quando si innesta la marcia alla posizione di retromarcia (R).

**OFF**: Selezionare quando non sono connesse telecamere.

#### ■ Rear Camera Message \*1

**Always display** (predefinito): visualizza sempre il messaggio di attenzione sulla schermata di interruzione della telecamera posteriore.

**Clear after 5 seconds**: visualizza il messaggio di attenzione per circa 5 secondi sulla schermata di interruzione della telecamera posteriore.

■ **Rear Camera for Car interface**

**ON**: Selezionare quando è stata collegata una unità di sistema esterna. Non vengono visualizzati né tasti né titoli.

**OFF** (predefinito): Selezionare quando si collega una fotocamera posteriore.

■ **Rear Camera Settings** \*2

Regola la serie CMOS-3xx con ID 1 ("Rear Camera"). Per i dettagli, vedere il manuale di istruzioni della telecamera.

■ **Parking Guidelines**

È possibile visualizzare le linee guida per il parcheggio per facilitare il parcheggio quando si innesta la retromarcia (R). L'impostazione predefinita è "ON".

■ **Guidelines SETUP**

Se si seleziona **ON** per **Parking Guidelines**, è possibile regolare le linee guida per il parcheggio. Vedere **Per regolare le linee guida per il parcheggio (P.54)**.

■ **Front Camera Settings** \*3

Regola la serie CMOS-3xx con ID 2 ("Front Camera"). Per i dettagli, vedere il manuale di istruzioni della telecamera.

■ **Front Camera Interruption** \*4

**10 sec / 15 sec** (Predefinito)/ **20 sec**: La schermata telecamera anteriore viene visualizzata quando si sposta la leva dalla posizione di retromarcia (R).

**OFF**: Annullare.

\*1 Per utilizzare la funzione, è necessario impostare **Rear Camera Interruption** su **ON**.

\*2 Quando la serie CMOS-3xx è collegata con questa unità.

\*3 Per utilizzare la funzione, è necessario collegare la serie CMOS-3xx e impostare **Camera Assignment Settings** su **Front**. (P.53)

\*4 Per utilizzare la funzione, è necessario impostare **Rear Camera Interruption** su **ON**, impostare **Rear Camera for Car interface** su **OFF** e impostare **Camera Assignment Settings** su **Front**. (P.53)

■ **Per configurare le impostazioni di assegnazione della telecamera**

**1** Toccare **Camera Assignment Settings** sulla schermata della telecamera. (P.52)

**2** Selezionare l'elemento da configurare.

■ **FRONT VIEW CAMERA / DASH CAM**

Impostare l'assegnazione della telecamera di visualizzazione anteriore collegata al terminale di ingresso della telecamera di visualizzazione anteriore/telecamera sul cruscotto.

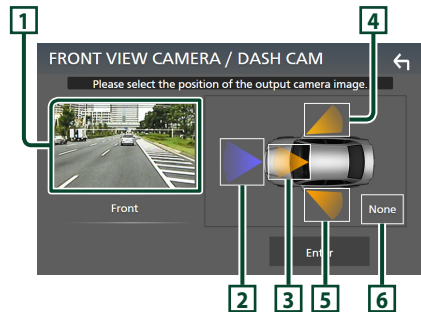
■ **3rd VIEW CAMERA**

Impostare l'assegnazione della telecamera dalla telecamera di visualizzazione collegata al terminale di ingresso 3a telecamera di visualizzazione.

■ **AV-IN**

Impostare l'assegnazione della telecamera dalla telecamera di visualizzazione collegata al terminale di ingresso VIDEO.

**3** Selezionare la telecamera di visualizzazione da impostare.



**1** Immagine dalla telecamera di visualizzazione

Visualizza l'immagine dalla telecamera di visualizzazione collegata al terminale di ingresso da impostare. (P.81)

**2** Front

Assegnare la posizione anteriore alla telecamera di visualizzazione collegata al terminale di ingresso selezionato.

### 3 Dashboard Camera

Assegnare la posizione della telecamera sul cruscotto alla telecamera di visualizzazione collegata al terminale di ingresso selezionato.

### 4 Right

Assegnare la posizione destra alla telecamera di visualizzazione collegata al terminale di ingresso selezionato.

### 5 Left

Assegnare la posizione sinistra alla telecamera di visualizzazione collegata al terminale di ingresso selezionato.

### 6 None

Non assegnare alcuna posizione alla telecamera di visualizzazione collegata al terminale di ingresso selezionato.

## 4 Sfiore Enter .

### NOTA

- La schermata serve per la schermata di impostazione **FRONT VIEW CAMERA / DASH CAM**. Potrebbe essere diversa da quella per **3rd VIEW CAMERA** e **AV-IN**.
- La telecamera sul cruscotto può essere selezionata quando è collegata. **(P.81)**

## Per regolare le linee guida per il parcheggio

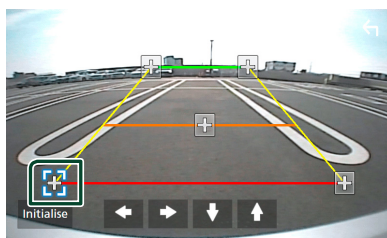
### NOTA

- Installare la telecamera di visione posteriore nella posizione appropriata in base al manuale di istruzioni fornito con la telecamera stessa.
- Durante la regolazione delle guide di parcheggio, assicurarsi di innestare il freno di stazionamento per evitare che il veicolo si muova.

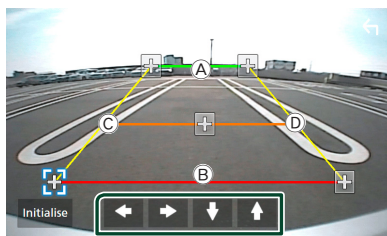
### 1 Sfiore **Parking Guidelines** nella schermata Telecamera e impostarlo su **ON**. **(P.52)**

### 2 Sfiore **Guidelines SETUP** sulla schermata Telecamera.

### 3 Regolare le linee guida per il parcheggio selezionando il simbolo .




### 4 Regolazione della posizione del simbolo selezionato.



Assicurarsi che **(A)** e **(B)** siano paralleli in senso orizzontale e che **(C)** e **(D)** siano della stessa lunghezza.

### NOTA

- Sfiore **Initialise** e quindi **Yes** per impostare tutti i simboli  alla posizione iniziale predefinita.

## Usare la telecamera sul cruscotto

Una telecamera sul cruscotto DRV-N520 (accessorio opzionale) connessa a questa unità consente di riprodurre dati videoregistrati e così via.

Per i dettagli, vedere il manuale di istruzioni della telecamera sul cruscotto DRV-N520 (accessorio opzionale).

### NOTA

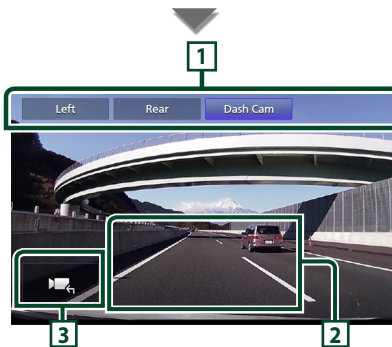
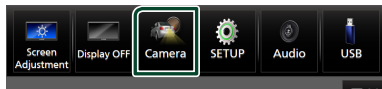
- Per collegare una telecamera sul cruscotto, vedere **Collegamento della telecamera (P.81)**.
- Per utilizzare la funzione telecamera sul cruscotto, è necessario impostare "Camera Assignment Settings" su "Dashboard Camera". **(P.53)**

## Visualizzare la schermata telecamera sul cruscotto

### 1 Premere il tasto **MENU**.

► Viene visualizzato il menu a comparsa.

### 2 Sfiore **Camera**.



### 1 Tasti di commutazione telecamera

Sfiore per commutare la telecamera di visualizzazione. È necessario impostare "Camera Assignment Settings" in anticipo tranne che per "Rear". Vedere **Per configurare le impostazioni di assegnazione della telecamera (P.53)**.

### 2 Telecamera disattivata

Sfiore per uscire dalla schermata telecamera.

### 3 Visualizzazione tasti

Toccare per visualizzare i tasti di comando della telecamera sul cruscotto.

## Lettori audio/video esterni (AV-IN)

### 1 Collegare un componente esterno al terminale di ingresso VIDEO e al terminale di ingresso Audio AV. **(P.79)**

### 2 Selezionare **AV-IN** come sorgente. **(P.12)**

### 3 Accendere il componente collegato e avviare la riproduzione della sorgente.

### NOTA

- Per selezionare la sorgente AV-IN, è necessario impostare "AV-IN" su "None" in **Camera Assignment Settings**. **(P.53)**

## Sorgente HDMI

### 1 Connettere lo smartphone al terminale d'ingresso HDMI. **(P.79)**

Usare il cavo HDMI KCA-HD200 (accessorio opzionale).

### 2 Selezionare **HDMI** come sorgente. **(P.12)**

### 3 Avviare un'applicazione o riprodurre sul proprio smartphone.

# Impostazione

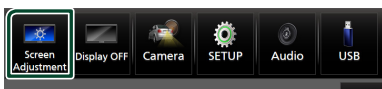
## Impostazione della schermata Monitor

È possibile regolare la qualità dell'immagine di video, schermate di menu, ecc.

### 1 Premere il tasto **MENU**.

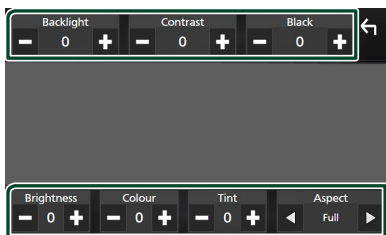
➤ Viene visualizzato il menu a comparsa.

### 2 Sfiocare **Screen Adjustment**.



➤ Viene visualizzata la schermata di regolazione.

### 3 Regolare ciascuna impostazione come indicato di seguito.



#### ■ **Backlight / Contrast / Black / Brightness / Colour / Tint**

Regolare ciascuna impostazione.

#### ■ **Aspect**

Selezionare una modalità della schermata.

**Full**: Cambia le proporzioni del video e lo visualizza completamente sullo schermo.

**Normal**: Visualizza i video a un rapporto di 4:3.

#### **Auto**:

dispositivo USB: Visualizza i video completamente (in verticale o in orizzontale) senza modificare il rapporto.

#### NOTA

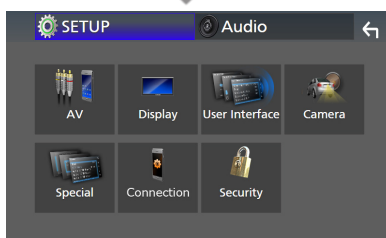
- Le impostazioni da regolare variano a seconda della sorgente corrente.

## Impostazione del sistema

### 1 Premere il tasto **MENU**.

➤ Viene visualizzato il menu a comparsa.

### 2 Sfiocare **SETUP**.



Per ciascuna impostazione, fare riferimento alla seguente sezione.

- Impostare AV (**P.60**)
- Impostazione display (**P.58**)
- Impostazione dell'interfaccia utente (**P.57**)
- Impostazione della telecamera (**P.52**)
- Impostazione speciale (**P.58**)
- Impostazione della connessione (**P.60**)
- Impostazione della sicurezza (**P.9**)

## Impostazione interfaccia utente

È possibile impostare i parametri dell'interfaccia utente.

### 1 Premere il tasto **MENU**.

- Viene visualizzato il menu a comparsa.

### 2 Sfiurare **SETUP**.

- Viene visualizzata la schermata CONFIGURAZIONE.

### 3 Sfiurare **User Interface**.



- Viene visualizzata la schermata User Interface.

### 4 Impostare ciascun parametro come segue.

#### ■ **Small Audio Text**

Modificare le dimensioni del testo della schermata di controllo sorgente.

**ON** (predefinito): Diminuire le dimensioni del testo.

**OFF**: Annullare.

#### ■ **Steering Remote Controller**

Imposta la funzione desiderata nel telecomando sterzata. (Contattare il rivenditore KENWOOD per informazioni dettagliate.)

#### ■ **Beep**

Disattivare/attivare il tono dei tasti. L'impostazione predefinita è "ON".

#### ■ **Widget SETUP**

Impostare il widget visualizzato sulla schermata Home. (P.20)

#### ■ **Vehicle Adaptor Information** \*1

Vengono visualizzate le informazioni relative al veicolo.

Questa funzione necessita di un adattatore normalmente reperibile in commercio. Contattare il rivenditore KENWOOD per informazioni dettagliate.

#### ■ **Beep for Parking distance control** \*1

Consente di impostare se generare un tono di avvertimento quando il sensore di prossimità rileva la presenza di una persona o di un oggetto.

Contattare il rivenditore KENWOOD per informazioni dettagliate.

#### ■ **Parking Distance Display** \*1

È possibile visualizzare informazioni sugli ostacoli intorno all'automobile.

**ON**: Vengono sempre visualizzate le informazioni.

**Dyn.** (predefinito): Vengono visualizzate le informazioni quando il sensore rileva ostacoli.

**OFF**: Annulla.

Questa funzione necessita di un adattatore normalmente reperibile in commercio. Contattare il rivenditore KENWOOD per informazioni dettagliate.

#### ■ **Parking Distance Position** \*1

Selezionare dove sono visualizzate le informazioni sugli ostacoli sullo schermo (a sinistra o a destra).

"Left" (Sinistra)/"Right" (Destra) (Predefinito)

Questa funzione necessita di un adattatore normalmente reperibile in commercio. Contattare il rivenditore KENWOOD per informazioni dettagliate.

#### ■ **Language Select**

Selezionare una lingua.

#### ■ **Time Format**

#### ■ **Clock**

#### ■ **Time Zone**

#### ■ **Clock Adjust**

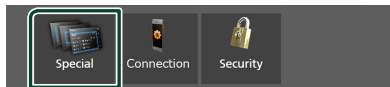
È possibile impostare la data e l'ora. Vedere **Impostare manualmente la data e l'ora** (P.10).

**\*1 Questa impostazione è disponibile quando è collegato un adattatore disponibile in commercio.**

## Impostazione speciale

È possibile impostare parametri speciali.

- 1 Premere il tasto **MENU**.  
 ▶ Viene visualizzato il menu a comparsa.
- 2 Sfiare **SETUP**.  
 ▶ Viene visualizzata la schermata CONFIGURAZIONE.
- 3 Sfiare **Special**.



▶ Compare la schermata Speciale.

- 4 Impostare ciascun parametro come segue.

### ■ DEMO

Selezionare la modalità dimostrazione. L'impostazione predefinita è "ON".

### ■ Software Information

Confermare la versione del software di questa unità. **(P.58)**

### ■ Open Source Licenses

Visualizzare le licenze open source.

### ■ Initialise

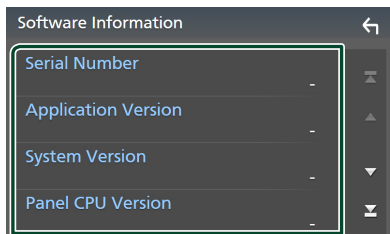
Sfiare **Initialise** e quindi sfiorare **Yes** per ripristinare tutte le impostazioni alle impostazioni iniziali predefinite.

- La memoria Audio SETUP non è inizializzata.

## ■ Informazioni sul software

È possibile confermare la versione del software di questa unità.

- 1 Sfiare **Software Information** nella schermata Speciale.
- 2 Confermare la versione del software.

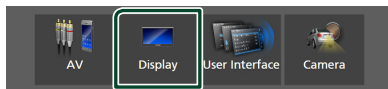


### NOTA

- Per informazioni sull'aggiornamento del software, consultare il manuale, fornito con il software, contenente la relativa procedura di aggiornamento.

## Impostazione display

- 1 Premere il tasto **MENU**.  
 ▶ Viene visualizzato il menu a comparsa.
- 2 Sfiare **SETUP**.  
 ▶ Viene visualizzata la schermata CONFIGURAZIONE.
- 3 Sfiare **Display**.



▶ Viene visualizzata la schermata Display.

- 4 Impostare ciascun parametro come segue.

### ■ Dimmer

Selezionare la modalità di attenuazione della luminosità.

**OFF**: Non attenua la luminosità di display e tasti.

**ON**: Attenua la luminosità di display e tasti.

**SYNC** (predefinito): Attiva o disattiva la funzione di attenuazione della luminosità (dimmer) in combinazione con l'accensione o lo spegnimento dell'interruttore di controllo delle luci della vettura.

### ■ OSD Clock

Selezionare se si desidera visualizzare l'orologio mentre lo schermo è spento, o mentre si guardano file video su USB, ecc. "ON" (acceso) (Predefinito)/"OFF" (spento)

### ■ Key Colour

È possibile impostare il colore dell'illuminazione dei tasti. **(P.59)**

### ■ Wallpaper Customize

È possibile modificare l'immagine o il colore dello sfondo. **(P.59)**

### ■ Viewing Angle

Se è difficile vedere bene l'immagine sullo schermo, regolare l'angolo di visualizzazione. Più il valore è piccolo (negativo), più biancastra appare l'immagine sullo schermo. "0" (predefinito)/"-1"/"-2"/"-3"

### ■ Screen transition effect

Selezionare se usare l'effetto di transizione schermata quando la schermata di controllo della sorgente viene commutata alla schermata Home.

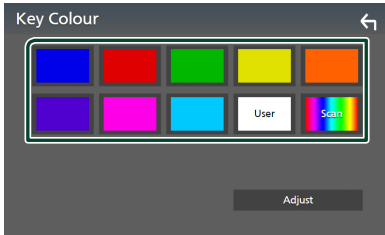
"ON" (acceso) (Predefinito)/"OFF" (spento)



## Personalizzazione del colore dei tasti

È possibile impostare il colore dell'illuminazione dei tasti.

- 1 Sfiocare **Key Colour** sulla schermata Display.
- 2 Sfiocare il colore desiderato.



### User

Il colore impostato nella procedura di **Adjust** viene registrato.

### Scan

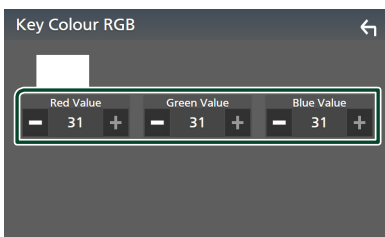
È possibile impostare il colore dei tasti in modo che esegua continuamente la scansione su tutto lo spettro dei colori.

- 3 Sfiocare .

### Per registrare un colore originale

È possibile registrare il proprio colore originale.

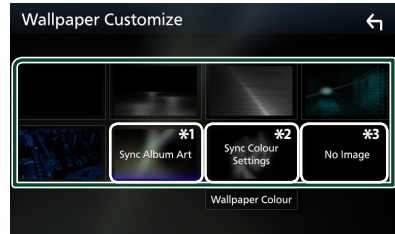
- 1 Sfiocare **User** sulla schermata Colore tasti.
- 2 Sfiocare **Adjust**.
- 3 Usare **-** e **+** per regolare il valore di ciascun colore.



- 4 Sfiocare .

## Modificare l'immagine o il colore dello sfondo

- 1 Sfiocare **Wallpaper Customize** sulla schermata Display.
- 2 Selezionare un'immagine.



\*1 L'Album Art attualmente visualizzato viene utilizzato come sfondo.

\*2 Selezionare un colore di sfondo in anticipo.

\*3 Selezionare un'immagine originale in anticipo.

### Per selezionare un colore di sfondo

- 1 Sfiocare **Wallpaper Colour** sulla schermata Personalizzazione sfondo.
- 2 Selezionare un colore di sfondo.



\*1 Il colore selezionato in **Key Colour** viene aggiunto all'immagine. Se si seleziona "Scan" in **Key Colour**, non è possibile selezionare questa immagine.

- 3 Sfiocare .

### Per registrare un'immagine originale

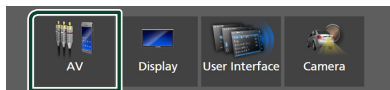
Con l'applicazione "KENWOOD Portal APP" installata sul proprio iPhone o smartphone Android, è possibile caricare i file di immagine su questa unità e impostare un'immagine come immagine di sfondo.

Vedere **Importazione di file di immagine (P.20)**.

## Impostazione di AV

È possibile impostare i parametri AV.

- 1 Premere il tasto **MENU**.
  - Viene visualizzato il menu a comparsa.
- 2 Sfiare **SETUP**.
  - Viene visualizzata la schermata CONFIGURAZIONE.
- 3 Sfiare **AV**.



➤ Comparare la schermata AV.

- 4 Impostare ciascun parametro come segue.

### ■ Guidance/Voice Recognition Volume

Regolare il volume della guida e del riconoscimento vocale in modalità Apple CarPlay/Android Auto. L'impostazione predefinita è "19".

### ■ Incoming Call Volume (Ring)

Regolare il volume della suoneria in modalità Apple CarPlay/Android Auto. L'impostazione predefinita è "15".

### ■ In Call Volume (Talking)

Regolare il volume del tono di composizione e il volume durante una chiamata in modalità Apple CarPlay/Android Auto. L'impostazione predefinita è "15".

### ■ Speech Quality Adjust

Regolare la qualità della voce.

**Microphone Level** : Regolare il livello di guadagno del microfono. L'impostazione predefinita è "0".

**Echo Cancel Level** : Regola il livello di cancellazione dell'eco. L'impostazione predefinita è "0".

**Noise Reduction Level** : Attenuare il disturbo generato nell'ambiente circostante senza modificare il volume del microfono. Utilizzare questa impostazione quando la voce del chiamante non è chiara. L'impostazione predefinita è "0".

### ■ iPod Bluetooth Connection

Vedere **Selezionare il metodo per effettuare connessioni per l'uscita del suono dalla sorgente iPod (P.29)**.

### ■ Driving Position

Selezionare la posizione di guida (a sinistra o a destra).

"Left" (Sinistra) (Predefinito) / "Right" (Destra)

### ■ Reverse with ATT

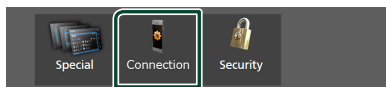
Selezionare se diminuire automaticamente il volume audio quando si cambia la marcia alla posizione di retromarcia (R). L'impostazione predefinita è "ON".

## Configurazione della connessione

### NOTA

- Alcune voci nella Configurazione della connessione sono disabilitate durante l'uso di Apple CarPlay.

- 1 Premere il tasto **MENU**.
  - Viene visualizzato il menu a comparsa.
- 2 Sfiare **SETUP**.
  - Viene visualizzata la schermata SETUP Menu.
- 3 Sfiare **Connection**.



➤ Viene visualizzata la schermata di configurazione della connessione.

- 4 Impostare ciascun parametro come segue.

### ■ Bluetooth

Attiva o disattiva la funzione Bluetooth.

### ■ Device List

Selezionare il dispositivo collegato da utilizzare. (P.41)

### ■ Device Name

Se si seleziona ON per Bluetooth, è possibile modificare il nome del dispositivo Bluetooth. Vedere **Modificare il nome del dispositivo per Bluetooth (P.61)**.

### ■ PIN Code

È possibile cambiare il codice PIN. Vedere **Modificare il codice PIN (P.61)**.

### ■ Device Address

Visualizzare l'indirizzo del dispositivo Bluetooth.

### ■ TEL SETUP

È possibile cambiare le impostazioni per la funzione vivavoce. Vedere **Configurazione vivavoce (P.51)**.

### ■ Wi-Fi SETUP

È possibile modificare il nome del dispositivo per Wireless Mirroring e visualizzare l'indirizzo del dispositivo e la password. Vedere **Modificare il nome del dispositivo per Wireless Mirroring (P.61)**.

### ■ Android Auto Auto Launch

Selezionare se visualizzare automaticamente la schermata Android Auto. L'impostazione predefinita è "ON".

### ■ Reset Android Auto Wireless Connection

È possibile ripristinare la password per Android Auto wireless.

Il sistema dell'unità viene riavviato dopo aver selezionato **Yes**.

## ■ Modificare il nome del dispositivo per Bluetooth

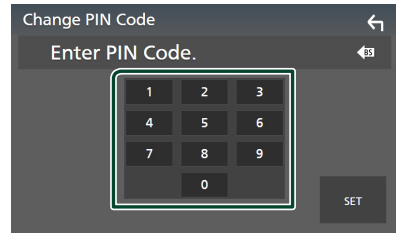
- 1 Sfiore **Device Name** sulla schermata di configurazione della connessione.
  - Compare la schermata per modificare il nome dispositivo.
- 2 Sfiore a lungo **BS**.
- 3 Inserire il nome dispositivo.



- 4 Sfiore **Enter**.

## ■ Modificare il codice PIN

- 1 Sfiore **PIN Code** sulla schermata di configurazione della connessione.
  - Compare la schermata per modificare il codice PIN.
- 2 Sfiore a lungo **BS**.
- 3 Inserire il codice PIN.



- 4 Sfiore **SET**.

## ■ Modificare il nome del dispositivo per Wireless Mirroring

- 1 Sfiore **Wi-Fi SETUP** sulla schermata di configurazione della connessione.
- 2 Sfiore **Device Name**.
  - Compare la schermata per modificare il nome dispositivo.
- 3 Sfiore a lungo **BS**.
- 4 Inserire il nome dispositivo.



- 5 Sfiore **Enter**.

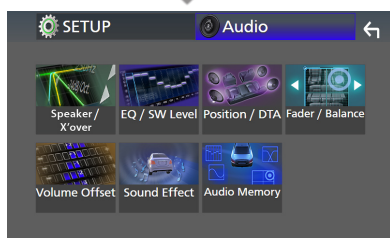
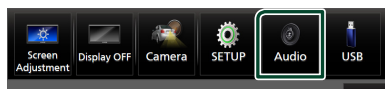
# Regolazione audio

È possibile regolare varie impostazioni, quali bilanciamento dell'audio o livello del subwoofer.

## 1 Premere il tasto **MENU**.

➤ Viene visualizzato il menu a comparsa.

## 2 Sfiore **Audio**.



Per ciascuna impostazione, fare riferimento alla seguente sezione.

- Configurazione altoparlante/X'over (P.63)
- Controllo livello EQ/SW (P.65)
- Impostare Posizione/DTA (P.68)
- Controllo Fader/Balance (P.65)
- Impostare l'offset del volume (P.66)
- Impostare l'effetto sonoro (P.67)
- Usare la memoria audio (P.69)

## Configurazione del sistema altoparlanti a 3 vie

Selezionare il modo di crossover di rete più appropriato per il sistema altoparlanti utilizzato (sistema altoparlanti a 2 o a 3 vie).

### ⚠ATTENZIONE

- La connessione di altoparlanti a 3 vie con la modalità a 2 vie selezionata può provocare il guasto degli altoparlanti.

## 1 Premere il tasto **HOME**.

➤ Compare la schermata HOME.

## 2 Sfiore .

➤ Compare la schermata di selezione della sorgente.

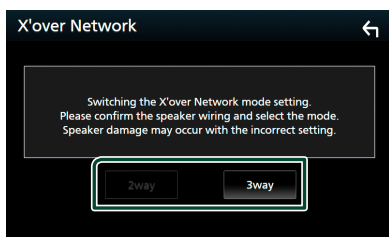
## 3 Sfiore **STANDBY**.

## 4 Premere il pulsante ① e quindi il pulsante ② per 1 secondo allo stesso tempo.



➤ Viene visualizzata la schermata di selezione sistema altoparlanti.

## 5 Selezionare la modalità di rete crossover.



➤ Viene visualizzata una schermata di conferma.

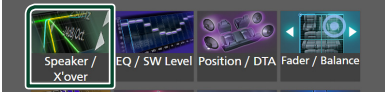
## 6 Sfiore **Yes**.

### NOTA

- Quando è selezionato il sistema altoparlanti a 3 vie, le seguenti funzioni sono disabilitate.
  - Focus anteriore della posizione di ascolto/DTA
  - Fader per il controllo audio generale
  - Selezione degli altoparlanti per l'uscita del suono dallo smartphone/telefono cellulare di Bluetooth HF/Audio
  - Segnale acustico per la configurazione interfaccia utente
- Mentre si parla al telefono accoppiato o si utilizza la funzione di riconoscimento vocale, il sistema degli altoparlanti non può essere commutato.

## Impostazione altoparlante/ X'over (Crossover)

- 1 Premere il tasto **MENU**.  
➤ Viene visualizzato il menu a comparsa.
- 2 Sfiocare **Audio**.  
➤ Viene visualizzata la schermata Audio.
- 3 Sfiocare **Speaker/X'over**.



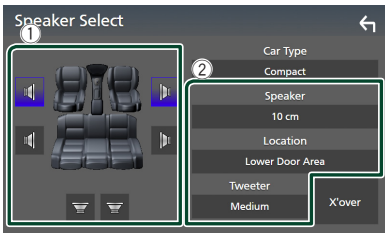
### 4 Selezionare un tipo di veicolo.

È possibile selezionare il tipo di vettura e la rete di altoparlanti, ecc.

Quando si seleziona il tipo di vettura, l'opzione Delay Time Alignment viene attivata automaticamente (per la regolazione della temporizzazione dell'uscita audio di ciascun canale) in modo da ottenere i massimi effetti surround.



### 5 Sfiocare l'altoparlante (1) che si desidera regolare e impostare ciascun parametro (2) nel modo seguente.



#### ■ Speaker

È possibile selezionare un tipo di altoparlante e le sue dimensioni per ottenere l'effetto sonoro ottimale.

Quando sono selezionati il tipo e la dimensione degli altoparlanti, la rete crossover degli altoparlanti viene impostata automaticamente.

#### ■ Location (Solo per anteriore, posteriore)

Selezionare la posizione installata dell'altoparlante.

#### ■ Tweeter (Solo per anteriore)

Quando si selezionano gli altoparlanti anteriori, è possibile impostare il tweeter. Nessuno, Piccolo, Medio, Grande

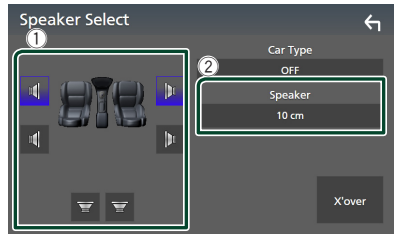
#### ■ X'over

Visualizzare la schermata di impostazione crossover degli altoparlanti.

È possibile regolare la frequenza del crossover impostata automaticamente quando è stato selezionato il tipo di altoparlante.

Per i dettagli, vedere **Impostazione della rete crossover (P.63)**

### Quando la rete altoparlanti è impostata su 3 vie:



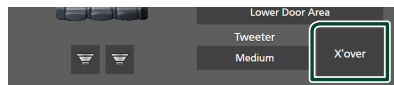
#### NOTA

- Per il metodo di commutazione del sistema altoparlanti a 3 vie, vedere **Configurazione del sistema altoparlanti a 3 vie (P.62)**. La connessione di altoparlanti a 3 vie con la modalità a 2 vie selezionata può provocare il guasto degli altoparlanti.
- Selezionare "None" (Nessuno), se sulla vettura non è installato nessun altoparlante.

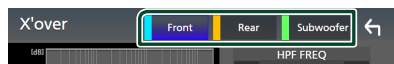
### Impostazione della rete crossover

È possibile impostare la frequenza crossover degli altoparlanti.

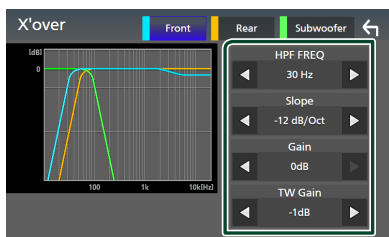
#### 1 Sfiocare X'over.



#### 2 Sfiocare l'altoparlante per impostare.



### 3 Impostare ciascun parametro come segue.



#### ■ HPF FREQ

Regolazione filtro passa alto. (Quando è selezionato Anteriore o Posteriore sulla schermata Selezione altoparlante)

#### ■ LPF FREQ

Regolazione filtro passa basso. (Quando è selezionato Subwoofer sulla schermata Selezione altoparlante)

#### ■ Slope \*1

Imposta una pendenza crossover.

#### ■ Gain

Regolare il guadagno di altoparlante anteriore, altoparlante posteriore o subwoofer.

#### ■ TW Gain \*2

Regolare il livello del tweeter. (Quando sulla schermata Selezione altoparlante è selezionato Anteriore)

#### ■ Phase Inversion \*3

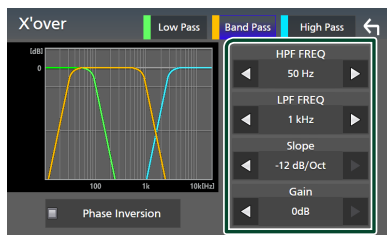
Impostare la fase di uscita del subwoofer. Selezionare **Phase Inversion** per spostare la fase di 180 gradi. (Quando è selezionato Subwoofer sulla schermata Selezione altoparlante)

\*1 Solo quando "LPF FREQ"/"HPF FREQ" è impostato su una modalità diversa da "Through" in **X'over**.

\*2 Solo quando "Tweeter" è impostato su "Small", "Medium", "Large" in **Speaker Setup**.

\*3 Solo quando "Subwoofer" è impostato su una modalità diversa da "None" in **Speaker Setup**.

### Quando la rete altoparlanti è impostata su 3 vie:



#### ■ FREQ (passa-alto)

Regolazione filtro passa alto.

#### ■ HPF FREQ, LPF FREQ (passa banda)

Regolazione filtro passa banda. (Quando è selezionato l'altoparlante della gamma dei medi nella schermata Selezione altoparlante)

#### ■ FREQ (passa-basso)

Regolazione filtro passa basso. (Quando sulla schermata Selezione altoparlante è selezionato Woofer)

#### ■ Slope \*1 \*2

Imposta una pendenza crossover.

#### ■ Gain

Impostare il guadagno di ciascun altoparlante.

#### ■ Phase Inversion

Imposta la fase di uscita del tweeter, la gamma dei medi e il woofer.

Selezionare **Phase Inversion** per spostare la fase di 180 gradi.

\*1 Solo quando "LPF FREQ"/"HPF FREQ" (Passa banda) è impostato su una modalità diversa da "Through" in **X'over**.

\*2 Solo quando "FREQ" (Passa basso) è impostato su una modalità diversa da "Through" in **X'over**.

#### NOTA

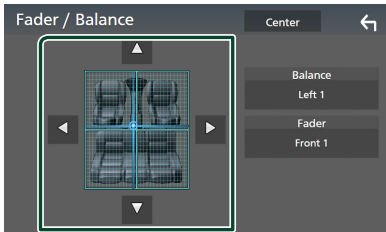
- Per il metodo di commutazione del sistema altoparlanti a 3 vie, vedere **Configurazione del sistema altoparlanti a 3 vie (P.62)**. La connessione di altoparlanti a 3 vie con la modalità a 2 vie selezionata può provocare il guasto degli altoparlanti.

## Regolazione generale dell'audio

- 1 Premere il tasto **MENU**.  
 ▶ Viene visualizzato il menu a comparsa.
- 2 Sfiurare **Audio**.  
 ▶ Viene visualizzata la schermata Audio.
- 3 Sfiurare **Fader / Balance**.



- 4 Impostare ciascun parametro come segue.



### ■ Fader / Balance

Regolare il bilanciamento del volume nella zona sfiorata.

◀ e ▶ regolano il bilanciamento del volume tra i lati destro e sinistro.

▲ e ▼ regolano il bilanciamento del volume anteriore e posteriore.

### ■ Center

Cancellare la regolazione.

### NOTA

- Quando è selezionato il sistema altoparlanti a 3 vie, la regolazione di "Fader" è disabilitata.

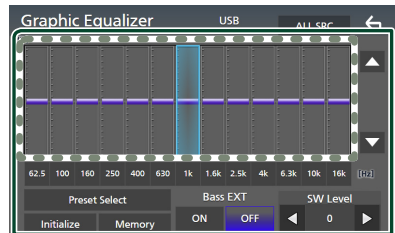
## Controllo equalizzatore

È possibile regolare l'equalizzatore selezionando l'impostazione ottimale per ciascuna categoria.

- 1 Premere il tasto **MENU**.  
 ▶ Viene visualizzato il menu a comparsa.
- 2 Sfiurare **Audio**.  
 ▶ Viene visualizzata la schermata Audio.
- 3 Toccare **EQ / SW Level**.



- 4 Sfiurare la schermata e impostare l'equalizzatore grafico come desiderato.



### ■ Livello di guadagno (area in cornice tratteggiata)

Regolare il livello del guadagno sfiorando ciascuna barra di frequenza.

È possibile selezionare una barra di frequenza e regolare il suo livello tramite ▲, ▼.

### ■ Preset Select

Visualizzare la schermata di selezione della curva preimpostata dell'equalizzatore. **(P.66)**

### ■ Memory

Salva la curva regolata dell'equalizzatore da "User1" a "User4". **(P.66)**

### ■ Initialise

Inizializza (appiattisce) la curva EQ corrente.

### ■ ALL SRC

Applicare la curva regolata dell'equalizzatore a tutte le sorgenti. Sfiurare **ALL SRC** e quindi sfiorare **OK** sulla schermata di conferma.

## Regolazione audio

### ■ Bass EXT (Impostazioni di estensione dei bassi)

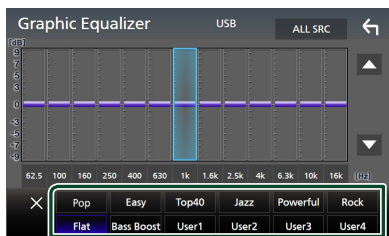
Quando è attivato, le frequenze inferiori a 62,5 Hz vengono impostate allo stesso livello di guadagno (62,5 Hz).

### ■ SW Level

Regolare il volume del subwoofer. Questa impostazione non è disponibile quando il subwoofer è impostato su "None". Vedere **Impostazione altoparlante/X'over (Crossover) (P.63)**.

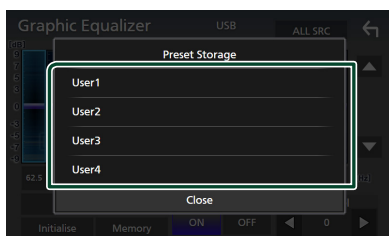
## ■ Ricchiare la curva EQ

- 1 Sfiare **Preset Select**.
- 2 Selezionare una curva EQ.



## ■ Salvare la curva EQ

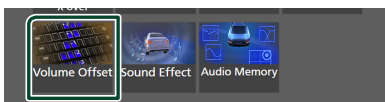
- 1 Regolare la curva EQ.
- 2 Sfiare **Memory**.
- 3 Selezionare dove salvare.



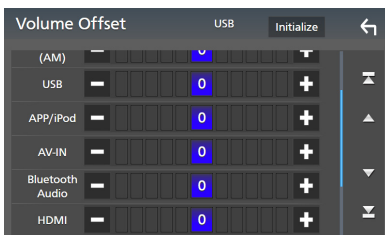
## Offset volume

Regola in modo preciso il volume dell'attuale sorgente per ridurre al minimo la differenza di volume tra sorgenti diverse.

- 1 Premere il tasto **MENU**.  
➤ Viene visualizzato il menu a comparsa.
- 2 Sfiare **Audio**.  
➤ Viene visualizzata la schermata Audio.
- 3 Sfiare **Volume Offset**.



- 4 Toccare **+ o -** per regolare il livello.



### ■ Initialise

Ritorna alle impostazioni iniziali. Sfiare **Initialise** e quindi sfiare **Yes** sulla schermata di conferma.

### NOTA

- Se prima si è aumentato il volume, poi ridurlo utilizzando "Volume Offset". La commutazione improvvisa della sorgente corrente a un'altra sorgente potrebbe produrre un suono estremamente forte.



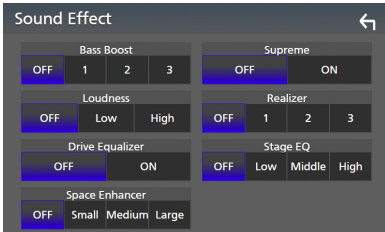
## Effetti sonori

È possibile impostare gli effetti sonori.

- 1 Premere il tasto MENU.**
  - Viene visualizzato il menu a comparsa.
- 2 Sfiurare Audio.**
  - Viene visualizzata la schermata Audio.
- 3 Sfiurare Sound Effect.**



- 4 Impostare ciascun parametro come segue.**



### ■ Bass Boost

Impostare la quantità dell'amplificazione dei bassi su "OFF"/"1"/"2"/"3".

### ■ Loudness

Impostare la quantità di amplificazione dei toni bassi e alti.

"OFF", "Low" (Basso), "High" (Alto)

### ■ Drive Equalizer

Riduce la rumorosità di guida, aumentando la larghezza di banda.

"OFF", "ON"

### ■ Space Enhancer

Selezionare la sensazione di miglioramento dello spazio sonoro.

"OFF"/"Small"/"Medium"/"Large" (NO/ Piccolo/Medio/Grande).

Questa impostazione non è disponibile per la sorgente Radio digitale.

### ■ Supreme

Attivare/disattivare la funzione Supreme.

Tecnologia che permette di estrapolare e integrare con un algoritmo proprietario la gamma ad alta frequenza tagliata durante la codifica.

### ■ Realizer

Rendere virtualmente il suono più realistico grazie al sistema di Elaborazione Digitale del Segnale (DSP).

Selezionare il livello tra "OFF"/"1"/"2"/"3".

### ■ Stage EQ

È possibile regolare l'altezza degli altoparlanti virtualmente per adattarsi alla posizione di ascolto.

"OFF"/"Low"/"Middle"/"High"

("OFF"/"Basso"/"Medio"/"Alto").

## Posizione di ascolto/DTA

Posizione di ascolto/DTA permette di migliorare il campo sonoro in funzione della posizione del sedile dove si sta seduti.

Posizione di ascolto/DTA permette di impostare "Listening Position" e "Front Focus". Non è possibile impostare entrambi allo stesso tempo.

### 1 Premere il tasto **MENU**.

➤ Viene visualizzato il menu a comparsa.

### 2 Sfiare **Audio**.

➤ Viene visualizzata la schermata Audio.

### 3 Sfiare **Position/DTA**.



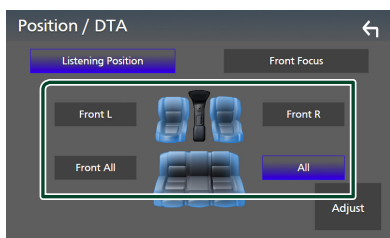
- Impostazione della posizione di ascolto (P.68)
- Impostazione del punto di focalizzazione anteriore (P.68)

## Posizione di ascolto

Regolare il tempo di ritardo sonoro in modo che i suoni da altoparlanti diversi arrivino allo stesso tempo all'ascoltatore seduto sul sedile selezionato.

### 1 Sfiare **Listening Position** sulla schermata Posizione/DTA.

### 2 Selezionare la posizione di ascolto da **Front R** (anteriore destra), **Front L** (anteriore sinistra), **Front All** (anteriore tutto) e **All**.



### Controllo DTA posizione

È possibile effettuare la regolazione di precisione della posizione di ascolto.

### 1 Sfiare **Adjust**.

### 2 Sfiare **Delay**.

### 3 Sfiare ◀ ▶ per regolare il tempo di ritardo dell'altoparlante selezionato.



### 4 Sfiare **Level**.

### 5 Sfiare ◀ ▶ per regolare il livello sonoro dell'altoparlante selezionato.



## NOTA

- Per inizializzare le impostazioni di Ritardo e Livello, sfiorare **Initialise** e **Yes** sulla schermata di conferma.

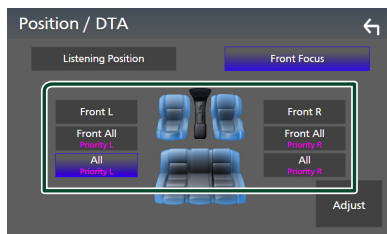
## Focus anteriore

È possibile mettere a fuoco l'immagine sonora immaginaria davanti al sedile selezionato.

### 1 Sfiare **Front Focus** sulla schermata Posizione/DTA.

### 2 Selezionare una posizione di focalizzazione anteriore.

Per **Front All** e **All**, selezionare la priorità destra o sinistra a seconda del lato in cui si desidera posizionare l'immagine sonora immaginaria.

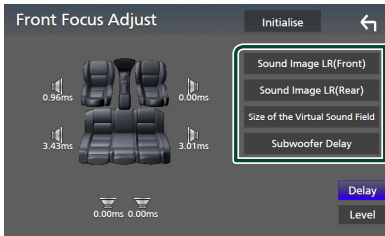


**NOTA**

- Quando è selezionato il sistema altoparlanti a 3 vie, la funzione di focalizzazione anteriore è disabilitata.

## Regolazione fine focalizzazione anteriore

- 1 Sfiocare **Adjust**.
- 2 Sfiocare **Delay**.
- 3 Impostare ciascun parametro come segue.



### ■ Sound Image LR (Front)

Mettere a fuoco l'immagine sonora davanti ai sedili anteriori.

### ■ Sound Image LR (Rear)

Mettere a fuoco l'immagine sonora davanti ai sedili posteriori.

### ■ Size of the Virtual Sound Field

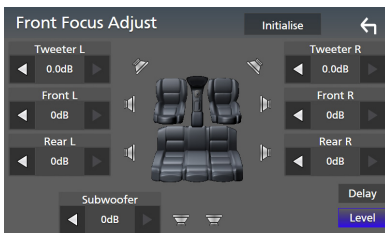
Regolare le dimensioni dell'immagine sonora per andare incontro ai propri gusti. Se l'immagine sonora è spostata dalla parte anteriore, portarla indietro tramite **Sound Image LR (Front)** o **Sound Image LR (Rear)**.

### ■ Subwoofer Delay

Regolare il tempo di ritardo del suono del subwoofer.

- 4 Sfiocare **Level**.

- 5 Sfiocare ◀ o ▶ per regolare il livello sonoro dell'altoparlante selezionato.

**NOTA**

- Per inizializzare le impostazioni di Ritardo e Livello, sfiorare **Initialise** e **Yes** sulla schermata di conferma.

## Memoria impostazione audio

Le impostazioni di controllo audio possono essere memorizzate. Le impostazioni memorizzate possono essere richiamate in qualsiasi momento.

- 1 Premere il tasto **MENU**.
  - Viene visualizzato il menu a comparsa.
- 2 Sfiocare **Audio**.
  - Viene visualizzata la schermata Audio.
- 3 Sfiocare **Audio Memory**.



### ■ SETUP Memory

Bloccare o sbloccare Memoria/Richiamo/  
Elimina IMPOSTAZIONE Audio.

### ■ Audio SETUP Memory

Memorizzare le impostazioni audio correnti.

- Fader/Balance, Altoparlanti/X'over, Equalizzatore (Utente preselezionato, Livello SW), Posizione/DTA, Effetti sonori (**P.62**)

### ■ Audio SETUP Recall

Richiamare le impostazioni audio memorizzate.

### ■ Audio SETUP Clear

Cancellare la memoria IMPOSTAZIONE Audio e le impostazioni audio attualmente memorizzate.

## Telecomando

Questa unità può essere azionata utilizzando il telecomando KCA-RCDV340 (accessorio opzionale).

### ATTENZIONE

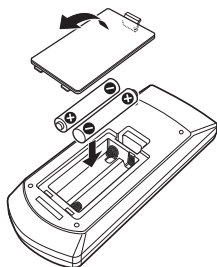
- Collocare il telecomando in un luogo da cui non si muoverà in sede di frenata o durante altre operazioni. Potrebbe verificarsi una situazione pericolosa se il telecomando dovesse cadere e incunearsi sotto i pedali durante la guida.
- Rischio di incendio o esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo errato. Assicurarsi di sostituire solo con lo stesso tipo.
- Rischio di incendio, esplosione o perdita di liquidi o gas infiammabili se la batteria viene lasciata in un ambiente circostante a temperatura estremamente elevata e/o viene sottoposta a una pressione dell'aria estremamente bassa. Il pacco batteria o le batterie non devono essere esposti a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.
- Rischio di incendio, esplosione o perdita di liquidi o gas infiammabili se la batteria viene smaltita nel fuoco o in un forno caldo, ricaricata, messa in corto, schiacciata meccanicamente o tagliata.
- Se questo venisse a contatto con occhi o vestiti, sciacquare subito con acqua e consultare un medico.

### Installazione della batteria

Se il telecomando funziona solo a distanze più corte o non funziona affatto, è possibile che le batterie siano esaurite.

In questo caso, sostituire le batterie.

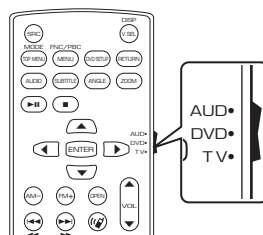
- 1 Inserire due batterie "AAA"/"R03" con i poli  $\oplus$  e  $\ominus$  correttamente orientati, seguendo le indicazioni presenti nel vano batterie.



### Funzioni dei tasti del telecomando

#### ■ Cambiare la modalità di funzionamento

Le funzioni operate dal telecomando differiscono a seconda della posizione del commutatore di modalità.



#### ■ Modalità AUD

Passare a questa modalità quando si controlla una sorgente selezionata o una sorgente sintonizzatore, ecc.

#### ■ Modalità DVD/modalità TV

Non utilizzata.

#### NOTA

- Per comandare un lettore non integrato nell'unità, selezionare la modalità "AUD".

#### ■ Modalità di ricerca diretta

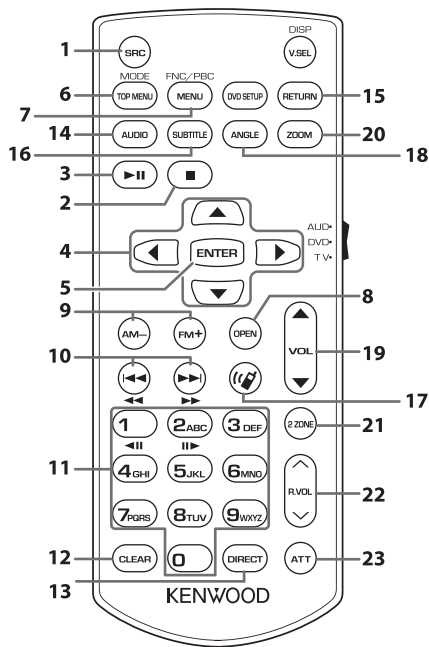
Utilizzando il telecomando, è possibile saltare direttamente al valore di frequenza desiderato della sorgente Radio inserendo il numero corrispondente al contenuto.

#### NOTA


- Questa operazione non può essere effettuata per il dispositivo USB e l'iPod.

- 1 Premere il pulsante **DIRECT**.
- 2 Utilizzando il tastierino numerico, inserire il numero del contenuto da riprodurre.
- 3 Premere il pulsante **◀ o ▶**.
  - Il contenuto corrispondente al numero inserito viene riprodotto.

## Funzionamento di base



	Nome tasto	Interruttore modalità	Funzione
1	SRC	–	Passa alla sorgente da riprodurre. Nella modalità vivavoce, riaggancia il telefono.
2	■	–	Non utilizzata.
3	▶	–	Mette in pausa il brano o il file e premendolo due volte riprende la riproduzione. Per le sorgenti Radio e Radio digitale in modalità AUD, commuta la modalità di ricerca.
4	▲/▼/◀/▶	–	Non utilizzata.
5	ENTER	–	Esegue la funzione selezionata.
6	TOP MENU	AUD	La modalità delle schermate cambia ogni volta che si preme questo tasto durante la riproduzione di video.
7	MENU	AUD	Viene visualizzata la schermata di controllo della sorgente corrente. (USB)
8	OPEN	–	Non utilizzata.
9	AM-/FM+	AUD	Seleziona la cartella da riprodurre. Per la sorgente Radio in modalità AUD, seleziona la banda FM/AM da ricevere.
10	◀◀/▶▶	–	Seleziona la traccia o il file da riprodurre. Per le sorgenti Radio e Radio digitale in modalità AUD, commuta alle stazioni di trasmissione ricevute dall'unità.

	Nome tasto	Interruttore modalità	Funzione
11	Tastierino numerico	AUD	Consente di immettere il numero da ricercare nella modalità ricerca diretta. Per i dettagli sulla modalità di ricerca diretta, vedere <b>Modalità di ricerca diretta (P.70)</b> . Per le sorgenti Radio e Radio digitale, consente di immettere il numero preimpostato. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se il numero preimpostato è a una cifra, premere il numero.</li> <li>• Se il numero preimpostato è un numero a due cifre, premere in modo continuo i numeri entro 3 secondi.</li> <li>• Premendo ◀▶ entro 3 secondi consente di determinare il numero preimpostato di una cifra.</li> </ul>
12	CLEAR	–	Non utilizzata.
13	DIRECT	–	Passa alla modalità di ricerca diretta. <b>(P.70)</b> .
14	AUDIO	–	Non utilizzata.
15	RETURN	–	Non utilizzata.
16	SUBTITLE	–	Non utilizzata.
17		–	Risponde quando si riceve una chiamata.
18	ANGLE	–	Non utilizzata.
19	VOL ▲▼	–	Regola il volume.
20	ZOOM	–	Non utilizzata.
21	2 ZONE	–	Non utilizzata.
22	R.VOL ▲▼	–	Non utilizzata.
23	ATT	–	Abbassa il volume premendo una volta il tasto. Ripristina il volume precedente premendo due volte il tasto.

# Collegamenti/Installazione

Questa sezione è dedicata all'installatore professionista.

Per motivi di sicurezza, affidare il cablaggio e il montaggio a professionisti. Consultare il rivenditore di audio per automobili.

## Prima dell'installazione

Prima dell'installazione di quest'unità, osservare le seguenti precauzioni.

### ▲AVVERTENZE

- Se si collega il cavo di accensione (rosso) e il cavo della batteria (giallo) al telaio della vettura (massa), si potrebbe provocare un cortocircuito, dal quale potrebbe scaturire un incendio. Collegare sempre questi cavi all'alimentazione passante per la scatola fusibili.
- Non escludere il fusibile dal cavo di accensione (rosso) e dal cavo della batteria (giallo). L'alimentazione deve essere collegata ai cavi tramite il fusibile.

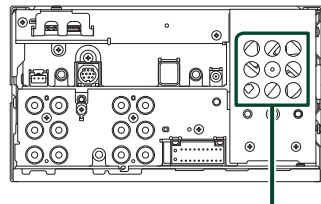
### ▲ATTENZIONE

- Installare quest'unità nella console del veicolo. Durante e immediatamente dopo l'uso dell'unità non sfiorare la parte metallica dell'unità stessa, poiché la temperatura delle parti metalliche, per esempio il termodispersore e il contenitore, può diventare molto alta.

### NOTA

- Il montaggio e i collegamenti elettrici di questo prodotto richiedono competenza ed esperienza. Per garantire la massima sicurezza, affidare il montaggio e i collegamenti elettrici a tecnici qualificati.
- Collegare l'unità a massa ad un'alimentazione negativa a 12 V c.c.
- Non installare l'unità in un punto esposto alla luce solare diretta o a calore o umidità eccessivi. Evitare anche luoghi troppo polverosi o esposti a possibili spruzzi d'acqua.
- Non usare viti di tipo diverso; utilizzare soltanto quelle fornite in dotazione. L'uso di viti non idonee potrebbe danneggiare l'unità.
- Se l'unità non è accesa ("There is an error in the speaker wiring. Please check the connections." (C'è un errore nel cablaggio dell'altoparlante. Controllare i collegamenti.)), è possibile che il cavo dell'altoparlante sia in corto o a contatto con il telaio e che la funzione di protezione si sia attivata. Controllare quindi il cavo dell'altoparlante.

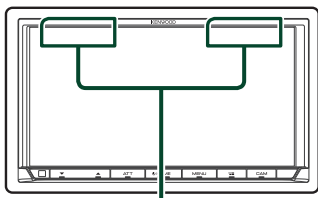
- Se l'accensione della vettura non prevede la posizione ACC, collegare i cavi dell'accensione ad un'alimentazione commutabile mediante la chiave di accensione. Se si collega il cavo di accensione ad un'alimentazione a tensione costante, come i cavi della batteria, la batteria potrebbe scaricarsi.
- Se la console ha un coperchio, installare l'unità in modo che il frontalino non urti contro il coperchio durante l'apertura e la chiusura.
- Se il fusibile si brucia, verificare prima di tutto se l'eventuale contatto dei cavi ha provocato un cortocircuito, quindi sostituire il fusibile con uno di capacità identica.
- Isolare i cavi scollegati con nastro vinilico o un materiale simile. Per evitare cortocircuiti, non rimuovere i cappucci alle estremità dei cavi scollegati o dei terminali.
- Collegare correttamente i cavi degli altoparlanti ai corrispondenti terminali. L'unità potrebbe danneggiarsi o smettere di funzionare se si condividono i cavi ⊖ o se li si collega a terra a qualsiasi parte metallica nel veicolo.
- Se al sistema sono collegati soltanto due altoparlanti, collegare i connettori ad entrambi i terminali di uscita anteriori o ad entrambi i terminali di uscita posteriori (non collegare contemporaneamente ai terminali anteriori e posteriori). Per esempio, se si collega il connettore ⊕ dell'altoparlante sinistro a un terminale di uscita anteriore, non collegare il connettore ⊖ a un terminale di uscita posteriore.
- Dopo l'installazione dell'unità, controllare il corretto funzionamento di luci di arresto, lampeggiatori, tergicristalli, ecc.
- Quest'unità è dotata di ventola di raffreddamento per abbassare la temperatura interna. Non montare l'unità in un luogo che ostruisca la ventola di raffreddamento. L'ostruzione delle feritoie di ventilazione impedisce il raffreddamento con conseguente malfunzionamento dell'unità.



Ventola di raffreddamento

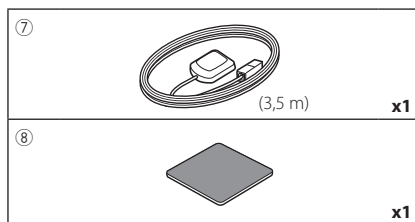
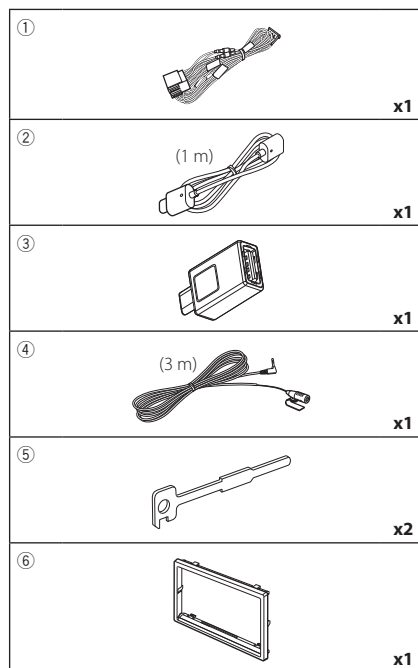
## Collegamenti/Installazione

- Montare l'unità con un'angolazione non superiore a 30°.
- Non collegare nulla al terminale stampato con "NC". "NC" significa "Non Connection" o "No Connecting". Se al terminale vengono forniti altri segnali, l'unità potrebbe non funzionare correttamente.
- Non premere con decisione sulla superficie del pannello durante l'installazione dell'unità sul veicolo, onde evitare possibili deformazioni, danni o anomalie.
- La presenza di oggetti metallici in prossimità dell'antenna Bluetooth/Wi-Fi potrebbe compromettere l'efficacia della ricezione.



Unità antenna Bluetooth/Wi-Fi

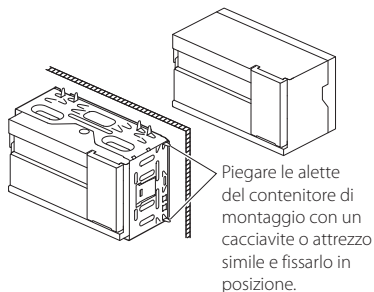
## Accessori in dotazione per l'installazione



## Procedura di installazione

- 1) Per evitare cortocircuiti, estrarre la chiave dall'accensione e scollegare il morsetto ⊖ della batteria.
- 2) Effettuare le corrette connessioni dei cavi in ingresso e in uscita da ciascuna unità.
- 3) Collegare il cavo al cablaggio.
- 4) Collegare il connettore ISO al cablaggio.
- 5) Collegare il connettore del cablaggio all'unità.
- 6) Installare l'unità sul veicolo.
- 7) Ricollegare il terminale ⊖ della batteria.
- 8) Eseguire l'impostazione iniziale.  
Vedere **CONFIGURAZIONE iniziale (P.8)**.

## Installazione dell'unità



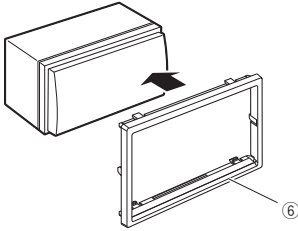
### NOTA

- Assicurarsi che l'unità sia installata saldamente in posizione. Se l'unità è instabile, potrebbe non funzionare correttamente (ad esempio il suono potrebbe saltare).



## Piastra di taglio

- 1) Fissare l'accessorio ⑥ all'unità.

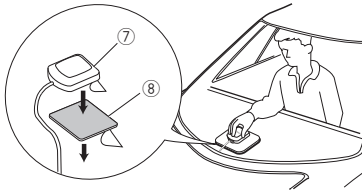


## Antenna GPS

L'antenna GPS è montata all'interno del veicolo. Deve essere installata in posizione quanto più orizzontale possibile per agevolare la ricezione dei segnali satellitari del GPS.

Per montare l'antenna GPS all'interno del veicolo:

- 1) Pulire il cruscotto o la superficie interessata.
- 2) Rimuovere il separatore della piastra metallica (accessorio ⑧).
- 3) Premere la piastra metallica (accessorio ⑧) con decisione sul cruscotto o sulla relativa superficie di montaggio. Se necessario, è possibile piegare la piastra metallica (accessorio ⑧) per adattarla ad una superficie curva.
- 4) Rimuovere il separatore dell'antenna GPS (accessorio ⑦) e attaccare l'antenna alla piastra metallica (accessorio ⑧).

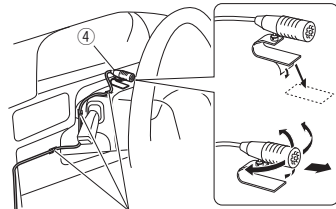


## NOTA

- Utilizzare l'antenna GPS in dotazione. L'utilizzo di un'antenna GPS diversa da quella in dotazione può causare un calo di precisione di posizionamento.
- A seconda del tipo di vettura, la ricezione dei segnali satellitari del GPS potrebbe non essere possibile in caso di installazione interna.
- Installare questa antenna GPS in un'area distante da antenne utilizzate con radio CB o televisioni satellitari.
- L'antenna GPS deve essere installata in una posizione distante almeno 30 cm da smartphone/ telefoni cellulari o altre antenne di trasmissione. Questi dispositivi di comunicazione possono interferire con i segnali trasmessi dal satellite GPS.
- La verniciatura dell'antenna GPS con una vernice (metallica) può comprometterne le prestazioni.

## Microfono

- 1) Controllare la posizione di installazione del microfono (accessorio ④).
- 2) Pulire la superficie di installazione.
- 3) Rimuovere il separatore del microfono (accessorio ④) e attaccare il microfono nel punto mostrato di seguito.
- 4) Collegare il cavo del microfono fino all'unità, fissandolo in vari punti con nastro adesivo o altri metodi di fissaggio.
- 5) Regolare la direzione del microfono (accessorio ④) rispetto al guidatore.

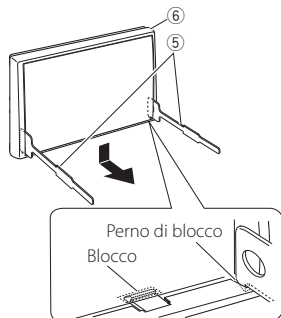


Fissare un cavo con un nastro normalmente reperibile in commercio.

## ■ Rimozione della piastra di taglio

- 1) Impegnare i perni di blocco sulla chiave di estrazione (accessorio ⑤) e rimuovere i due blocchi sul livello inferiore.

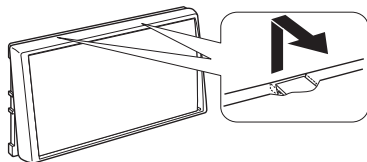
Abbassare la piastra di rivestimento (accessorio ⑥) e tirarla in avanti come indicato in figura.



### NOTA

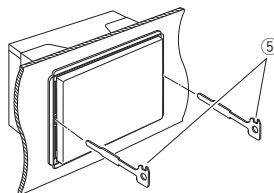
- La piastra di taglio può essere rimossa dal lato superiore nello stesso modo.

- 2) Dopo aver disimpegnato la parte inferiore, disimpegnare le due posizioni superiori.

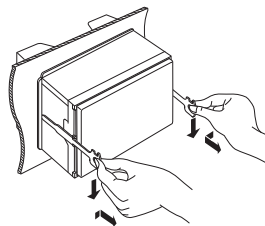


## ■ Rimozione dell'unità

- 1) Rimuovere la piastra di rivestimento. (P.76)
- 2) Inserire le due chiavi di estrazione (accessorio ⑤) in profondità nelle fessure su ognuno dei lati, come mostrato in figura.



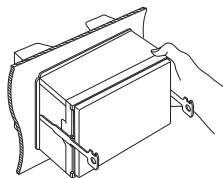
- 3) Tirare la chiave di estrazione verso il basso ed estrarre parzialmente l'unità spingendo verso l'interno.



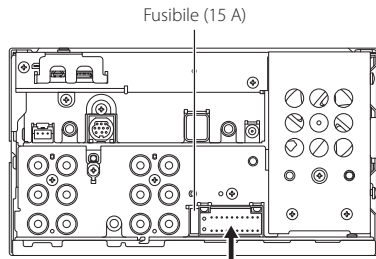
### NOTA

- Fare attenzione a non ferirsi con i perni di blocco sulla chiave di estrazione.

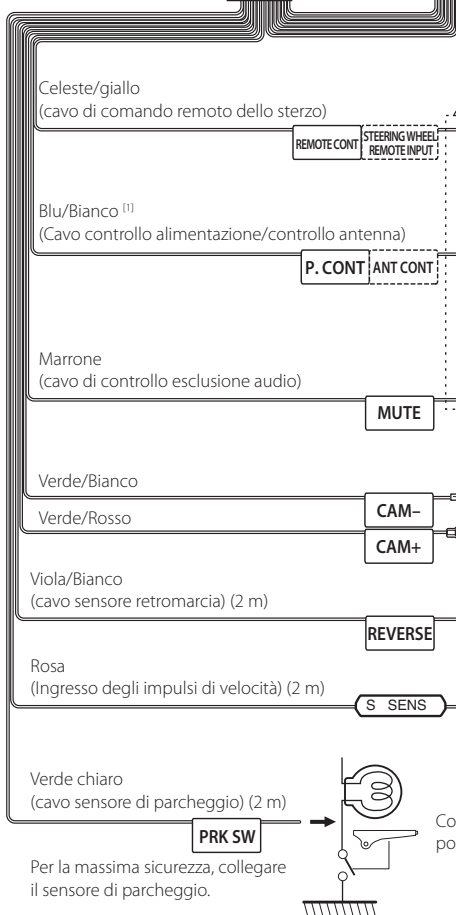
- 4) Estrarre completamente l'unità con le mani senza farla cadere.



## Collegamento dei fili ai terminali



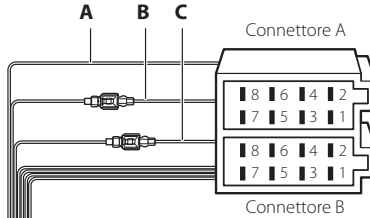
Accessorio ①



Per la massima sicurezza, collegare il sensore di parcheggio.

Altro cavo: Non utilizzata.

- A:** Nero (cavo di massa)
- B:** Giallo (cavo batteria)
- C:** Rosso (cavo accensione)



Se non vengono eseguiti collegamenti, non lasciare che il cavo fuoriesca dalla linguetta.

**Al controllo remoto dello sterzo**  
Per utilizzare la funzione di comando remoto dello sterzo, occorre uno speciale adattatore remoto (non in dotazione) adatto alla vettura.

**Collegare al terminale di comando dell'alimentazione** quando si utilizza l'amplificatore di alimentazione opzionale, oppure al terminale di alimentazione dell'amplificatore ausiliario dell'antenna piatta o di tipo a polo corto.

**Collegarlo al terminale messo a terra** quando il telefono squilla o durante la conversazione.

**Al terminale di controllo telecamera serie CMOS-3xx** (accessorio opzionale)

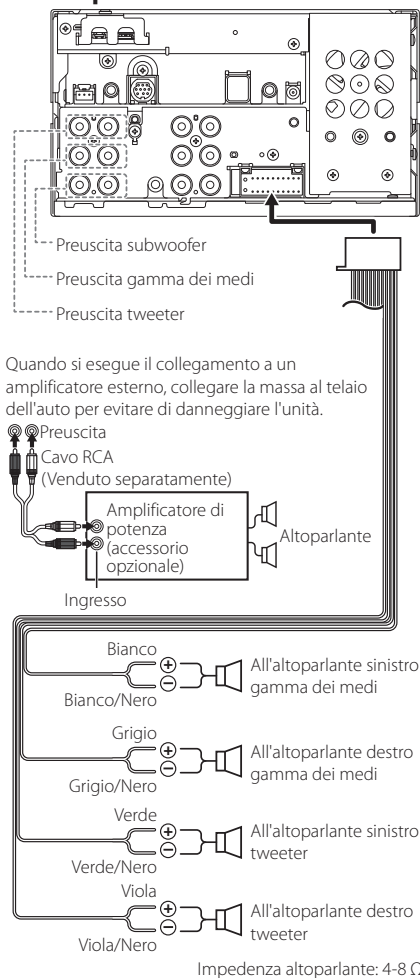
**Collegare il cablaggio della luce di retromarcia del veicolo** quando si utilizza la telecamera opzionale di retrovisione.

**Collegare al cablaggio degli impulsi della velocità del veicolo.**  
Non tagliare la tag "S SENS" o potrebbe non funzionare.

**Collegare il cablaggio dell'interruttore di rilevamento posizione del freno di stazionamento del veicolo.**

[1] [2]: Il cavo blu/bianco è dotato di due cavi, [1] e [2]. Uscita totale del cavo blu/bianco ([1] + [2]): 12 V  $\approx$  350 mA

## Configurazione del sistema altoparlanti a 3 vie



### NOTA

- Per la configurazione del sistema altoparlanti, vedere **Configurazione del sistema altoparlanti a 3 vie (P.62)**.
- Per la configurazione altoparlanti e quella del crossover, vedere **Impostazione altoparlante/X'over (Crossover) (P.63)**.
- Per il metodo di connessione dei cavi altoparlanti a terminali diversi dai terminali altoparlanti e dai terminali preuscita, vedere **Collegamento del sistema e dei componenti esterni (P.79)** e **Collegamento dei fili ai terminali (P.77)**.

## Guida alle funzioni (Accessorio ①) del connettore cablaggio

Contatto	Colori e funzioni	
A-4	Giallo	Batteria
A-5	Blu/Bianco [2]	Comando alimentazione
A-6	Arancione/ bianco	Dimmer/ Attenuazione
A-7	Rosso	Accensione (ACC)
A-8	Nero	Collegamento a terra (massa)
B-1/B-2	Viola (+)/viola/nero (-)	Posteriore destro
B-3/B-4	Grigio (+)/grigio/nero (-)	Anteriore destro
B-5/B-6	Bianco (+)/bianco/nero (-)	Anteriore sinistro
B-7/B-8	Verde (+)/verde/nero (-)	Posteriore sinistro

Per i dettagli, vedere **Collegamento dei fili ai terminali (P.77)**.

\*Impedenza altoparlanti: 4-8 Ω

[1] [2]: Il cavo blu/bianco è dotato di due cavi, [1] e [2].

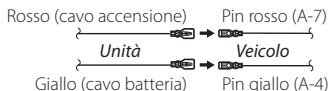
Uscita totale del cavo blu/bianco ([1] + [2]):  
12 V  $\approx$  350 mA

### AVVERTENZA per collegare il connettore ISO

La disposizione dei pin sui connettori ISO dipende dal tipo di veicolo. Accertarsi di effettuare correttamente i collegamenti per non danneggiare l'unità. Il collegamento predefinito per il cablaggio è descritto al punto (1) seguente. Se i pin dei connettori ISO sono disposti come indicato al punto (2), effettuare il collegamento come indicato in figura. Ricollegare il cavo come indicato al punto (2) per installare questa unità su veicoli Volkswagen, ecc.

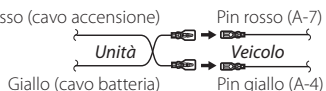
#### (1): Impostazione predefinita

Il pin rosso (A-7n) del connettore ISO del veicolo è collegato all'accensione e quello giallo (A-4) è collegato all'alimentazione costante.

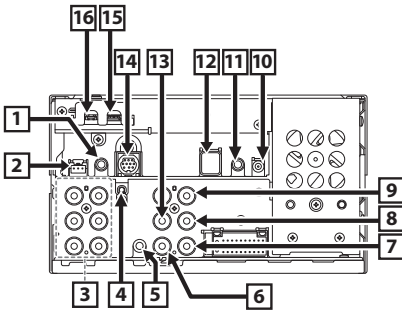


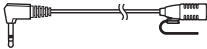
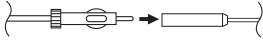
#### (2)

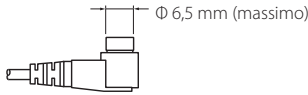
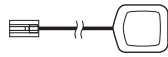
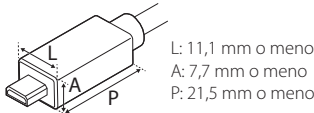
Il pin rosso (A-7) del connettore ISO del veicolo è collegato all'alimentazione costante e quello giallo (A-4) all'accensione.



## Collegamento del sistema e dei componenti esterni

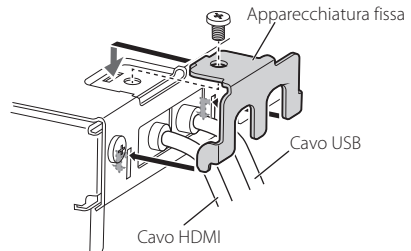


- 1** Accessorio ④: Microfono  

- 2** Interfaccia telecamera sul cruscotto  
Connettere a una telecamera sul cruscotto DRV-N520 (accessorio opzionale). (P.81)
- 3** Quando si esegue il collegamento a un amplificatore esterno, collegare la massa al telaio dell'auto per evitare di danneggiare l'unità.  
  
  - Preuscita audio posteriore (sinistra: bianco, destra: rosso)
  - Preuscita audio anteriore (sinistra: bianco, destra: rosso)
  - Preuscita subwoofer (sinistra: bianco, destra: rosso)
- 4** Ingresso antenna FM/AM  

- 5** Ingresso AV-IN (per audio) (ø3,5 mini jack)
- 6** Ingresso VIDEO (giallo)  
Collegare un cavo RCA (venduto separatamente) al terminale di ingresso VIDEO per utilizzare l'ingresso AV-IN (per il video) o l'ingresso della telecamera di visualizzazione laterale (sinistra o destra) (giallo).  
Per ulteriori informazioni, vedere **Per configurare le impostazioni di assegnazione della telecamera (P.53)**.
- 7** Ingresso telecamera di visualizzazione anteriore/telecamera sul cruscotto (giallo).  
Vedere **Per configurare le impostazioni di assegnazione della telecamera (P.53)**.
- 8** Ingresso telecamera di retrovisione (Giallo)
- 9** Ingresso 3a telecamera di visualizzazione (giallo). Vedere **Per configurare le impostazioni di assegnazione della telecamera (P.53)**.

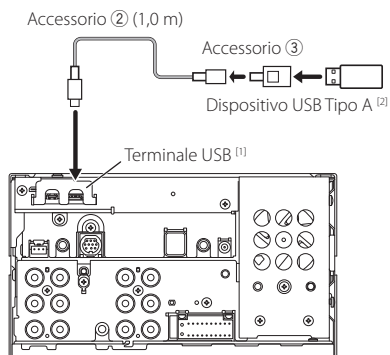
- 10** Antenna Radio digitale CX-DAB1 (accessorio opzionale)  
⚠  
Si raccomanda l'uso di CX-DAB1 (accessorio opzionale) come antenna per Radio digitale. Se si desidera utilizzare antenne per Radio digitale disponibili in commercio, il diametro del connettore SMB deve essere pari o inferiore a  $\Phi 6,5$  mm.  

- 11** Collegare il cablaggio del controllo remoto dello sterzo del veicolo. Contattare il rivenditore KENWOOD per informazioni dettagliate.
- 12** Accessorio ⑦: Antenna GPS  
Utilizzare l'antenna GPS in dotazione. L'utilizzo di un'antenna GPS diversa da quella in dotazione può causare un calo di precisione di posizionamento.  

- 13** Uscita video (Giallo)
- 14** V/F esterno
- 15** Terminale USB (USB Type-C®)
- 16** Ingresso HDMI (Tipo D)  
Collegare un KCA-HD200 (accessorio opzionale) al terminale di ingresso HDMI.  


## Installazione/rimozione della staffa di fissaggio

Quando si collega il cavo al terminale HDMI e al terminale USB, rimuovere l'apparecchiatura fissa. Dopo aver collegato il cavo, ricollocare l'apparecchiatura fissa.



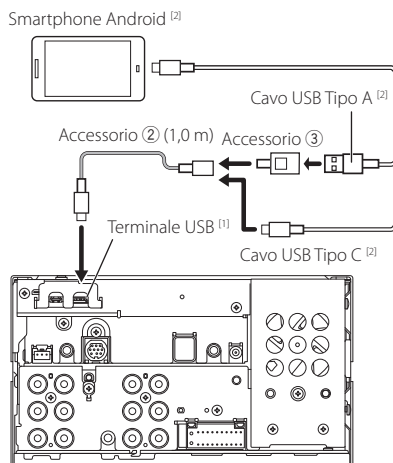
## Connessione di un dispositivo USB



<sup>[1]</sup> Corrente massima di alimentazione USB:  
CC 5 V  $\overline{\overline{=}}$  3,0 A

<sup>[2]</sup> Venduto separatamente

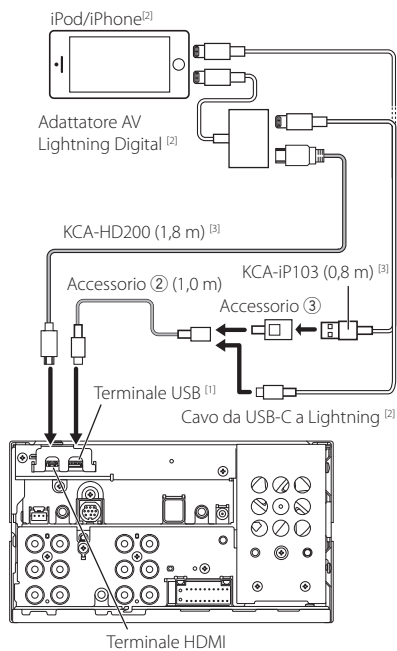
## Connessione di uno smartphone Android



<sup>[1]</sup> Corrente massima di alimentazione USB:  
CC 5 V  $\overline{\overline{=}}$  3,0 A

<sup>[2]</sup> Venduto separatamente

## Connessione di un iPod/iPhone

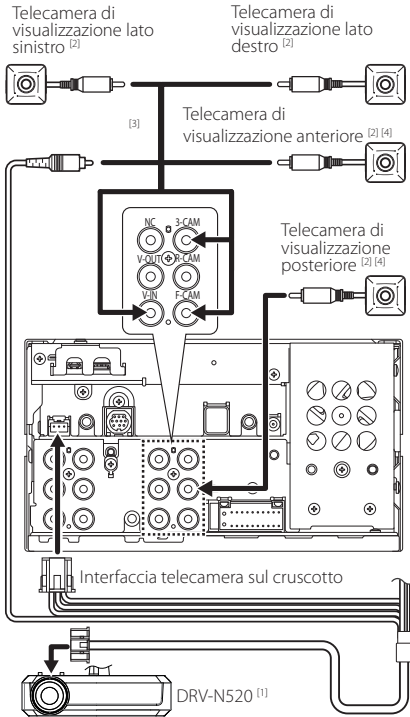


<sup>[1]</sup> Corrente massima di alimentazione USB:  
CC 5 V  $\overline{\overline{=}}$  3,0 A

<sup>[2]</sup> Venduto separatamente

<sup>[3]</sup> Accessorio opzionale

## Collegamento della telecamera



<sup>[1]</sup> Accessorio opzionale

<sup>[2]</sup> Venduto separatamente

<sup>[3]</sup> Fino a 3 telecamere tra telecamera sul cruscotto, telecamera vista anteriore, telecamera vista lato sinistro e telecamera vista lato destro possono essere connesse. Per i dettagli, vedere **Per configurare le impostazioni di assegnazione della telecamera (P.53)**.

<sup>[4]</sup> Serie CMOS-3xx (accessorio opzionale) o telecamera disponibile in commercio.

# Risoluzione dei problemi

## Problemi e soluzioni

Se si verificano delle anomalie, consultare dapprima i possibili problemi nella tabella che segue.

### NOTA

- Alcune funzioni di questa unità potrebbero essere disattivate a causa di alcune impostazioni effettuate sull'unità.
- Ciò che potrebbe sembrare un malfunzionamento nell'unità potrebbe essere soltanto il risultato di un lieve malfunzionamento o di un collegamento errato.

## Relativi alle impostazioni

- **Impossibile impostare il subwoofer.**
  - **Impossibile impostare la fase del subwoofer.**
  - **Nessuna uscita dal subwoofer.**
  - **Impossibile impostare il filtro passa basso.**
  - **Impossibile impostare il filtro passa alto.**
- Il subwoofer non è impostato su On.
- Impostare il subwoofer su On. Vedere **Impostazione altoparlante/X'over (Crossover) (P.63)**.

## Relativi alle funzioni audio

### La ricezione radio è scarsa.

- L'antenna della vettura non è estesa.
- Estrarre completamente l'antenna.
- Il cavo di controllo dell'antenna non è collegato.
- Collegare correttamente il cavo. Vedere **Collegamento del sistema e dei componenti esterni (P.79)**.

### Impossibile selezionare una cartella.

- La funzione di riproduzione casuale è attivata.
- Disattivare la funzione di riproduzione casuale.

## Altro

### Il tono sensore tocco non viene emesso.

- Il jack di preuscita è in uso.
- Il tono sensore tocco non può essere emesso dal jack di preuscita.

## Messaggi di errore

Quando l'unità non viene azionata correttamente, la causa del guasto viene visualizzata sullo schermo sotto forma di messaggio.

### Vi è un errore nel cablaggio altoparlante. Controllare le connessioni.

Il circuito di protezione è stato attivato perché un cavo dell'altoparlante è in cortocircuito o è entrato in contatto con il telaio della vettura.

- Collegare o isolare il cavo altoparlante in modo appropriato e disattivare e quindi riattivare l'alimentazione.

### Hot Error/ Err. Surriscaldamento

Se la temperatura interna dell'unità raggiunge o supera 60 °C, il circuito di protezione viene attivato e l'utente non può utilizzare l'unità.

- Riutilizzare l'unità dopo averne ridotto la temperatura.

### Error 07-67

L'unità non funziona correttamente per qualche motivo.

- Disattivare e riattivare l'alimentazione. Se il messaggio "Error 07-67" non scompare, rivolgersi al più vicino concessionario KENWOOD.

### No Device/ Nessun Dispositivo (dispositivo USB)

Il dispositivo USB è selezionato come sorgente anche se non vi è alcun dispositivo USB collegato.

- Selezionare una sorgente diversa da quella USB/iPod. Collegare un dispositivo USB e selezionare nuovamente il dispositivo USB come sorgente.

### Disconnesso (iPod, dispositivo audio Bluetooth)

L'iPod/il dispositivo audio Bluetooth sono selezionati come sorgente anche se non vi è alcun iPod/dispositivo audio Bluetooth collegato.

- Selezionare una sorgente diversa da iPod/Bluetooth. Collegare un iPod/dispositivo audio Bluetooth e modificare nuovamente la sorgente a iPod/Bluetooth.

### No Media File/ Nessun file multimediale

Il dispositivo USB collegato non contiene file audio riproducibili. È stato riprodotto un supporto che non contiene dati registrati riproducibili dall'unità.

- Vedere **Supporti e file riproducibili (P.84)**.

### USB device over current status detected./ E' stato rilevato un sovraccarico di corrente dalla porta USB.

Il dispositivo USB collegato ha una capacità di corrente superiore rispetto a quella consentita.

- Controllare il dispositivo USB. Potrebbero esservi alcuni problemi nel dispositivo USB collegato.
- Selezionare una sorgente diversa da USB. Rimuovere il dispositivo USB.



## Apple CarPlay

---

**L'antenna GPS deve essere collegata per utilizzare Apple CarPlay in modalità wireless. Verificare la correttezza dei collegamenti o collegare tramite USB per utilizzare Apple CarPlay.**

L'antenna GPS non è collegata quando viene avviato Apple CarPlay tramite collegamento wireless o quando l'iPhone compatibile con Apple CarPlay wireless viene registrato in **Device List**.

- Controllare il collegamento dell'antenna GPS o collegare tramite USB per utilizzare Apple CarPlay.

# Appendice

## Supporti e file riproducibili

Quest'unità consente di riprodurre vari tipi di supporti e file.

### Informazioni sui file

I seguenti file audio e video sono supportati.

#### File audio riproducibili

	Formato	Velocità di trasferimento	Frequenza di campionamento	Numero bit
AAC-LC (.m4a)	MPEG-2/MPEG-4 AAC LC HE-AAC(V1,V2)	8 – 320 kbps, VBR	16 – 48 kHz	16 bit
MP3 (.mp3)	MPEG-1/MPEG-2 Audio Layer 3	8 – 320 kbps, VBR	16 – 48 kHz	16 bit
WMA (.wma)	Profilo Windows Media Audio Standard L3 (Versione 7, 8, 9)	8 – 320 kbps	16 – 48 kHz	16 bit
PCM lineare (WAVE) (.wav)	Formato audio waveform RIFF	–	16 – 192 kHz	16 bit/24 bit
FLAC (.flac, .fla)	flac	–	16 – 192 kHz	16 bit/24 bit
Vorbis (.ogg)	vorbis	–	16 – 48 kHz	16 bit

- I file WMA e AAC con DRM non possono essere riprodotti.
- Anche se i file audio sono conformi agli standard elencati sopra, potrebbe essere impossibile riprodurli a seconda del tipo o delle condizioni del supporto o del dispositivo.
- Questa unità supporta la riproduzione di file audio ad alta risoluzione. Si consiglia di configurare un sistema audio per automobile utilizzando tutti prodotti compatibili con audio ad alta risoluzione, dal lettore all'altoparlante, per usufruire di un suono di alta qualità.

#### File video accettabili

	Profilo	Dimensioni max. dell'immagine	Velocità di trasferimento max.	Formato audio
MPEG-1 (.mpg, .mpeg)	–	352 × 240, 352 × 288	1,5 Mbps	MPEG Audio Layer 2
MPEG-2 (.mpg, .mpeg)	MP@ML	720 × 480, 720 × 576	8 Mbps	MPEG Audio Layer 2
H.264/MPEG-4 AVC (.mp4, .m4v, .avi, .flv, .f4v)	Profilo linea di base, profilo principale	1920 × 1080 (30 fps)	8 Mbps	MP3, AAC
MPEG-4 (.mp4, .avi)	Profilo semplice avanzato	1920 × 1080 (30 fps)	8 Mbps	MP3, AAC
WMV (.wmv)	Profilo principale	1920 × 1080 (30 fps)	8 Mbps	WMA
MKV (.mkv)	Il formato video segue H.264/MPEG-4 AVC, MPEG-4, WMV			MP3, AAC, WMA, Vorbis, FLAC

- Questa unità può riprodurre solamente file più piccoli di 4 GB.

#### Limitazioni della struttura dei file e delle cartelle

	Dispositivo USB
Numero massimo di livelli di cartelle	8
Numero massimo di file (per cartella)	999
Numero massimo di cartelle (per cartella)	9999
Numero massimo di cartelle (per dispositivo)	Illimitato

- È possibile inserire il nome della cartella e il nome del file con al massimo 255 caratteri a singolo byte.

## Specifiche

### ■ Sezione monitor

#### Dimensioni dell'immagine

- : 6,95 pollici (diagonale)
- : 156,6 mm (L) x 81,6 mm (A)
- 6-3/16 x 3-3/16 pollici

#### Sistema di visualizzazione

- : Pannello LCD TN

#### Sistema di trasmissione

- : Matrice attiva TFT

#### Numero di pixel

- : 1.152.000 (800 H x 480 V x RGB)

#### Pixel effettivi

- : 99,99 %

#### Disposizione dei pixel

- : Strisce verticali RGB

#### Retroilluminazione

- : LED

### ■ Sezione interfaccia USB

#### Tipo di connettore

- : Tipo C

#### Standard USB

- : USB 2.0 High Speed

#### Sistema file

- : FAT16, FAT32, exFAT, NTFS

#### Corrente massima

- : CC 5 V  3,0 A x 1

#### Convertitore D/A

- : 24 bit/32 bit

#### Decoder audio

- : MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC/Vorbis

#### Decoder video

- : MPEG-1/MPEG-2/MPEG-4/WMV/H.264

#### Risposta in frequenza

- 192 kHz: 20 – 88.000 Hz
- 96 kHz: 20 – 44.000 Hz
- 48 kHz: 20 – 22.000 Hz
- 44,1 kHz: 20 – 20.000 Hz

#### Distorsione armonica totale

- : 0,010% (1 kHz)

#### Rapporto S/R (dB)

- : 98,5 dB

#### Intervallo dinamico

- : 89 dB

### ■ Sezione Wireless Mirroring

#### Modalità

- : Dispersore

#### Protezione del copyright

- : HDCP2.2

#### Comando tattile

- : UIBC

### ■ Sezione Wi-Fi

#### Standard IEEE

- : 802,11 a/b/g/n/ac

#### Intervallo di frequenza

- : Doppia banda (2,4 GHz/5 GHz)

#### Canali

- : Auto (1-11ch)/Auto (149,153,157,161ch)

#### Velocità di trasferimento (MAX)

- : 11a: 54 Mbps/11b: 11 Mbps / 11g: 54 Mbps/11n: 300 Mbps/11ac: 867 Mbps

#### Potenza di uscita

##### 2,4 GHz/SISO

- : 11b: 14 dBm ± 2 dB/11g: 13 dBm ± 2 dB/11n (20 MHz): 12 dBm ± 2 dB

##### 5 GHz/SISO

- : 11a: 9 dBm ± 2 dB/11n (20 MHz)/11ac (20 MHz): 9 dBm ± 2 dB/11n (40 MHz)/11ac (40 MHz): 8 dBm ± 2 dB/11ac (80 MHz): 8 dBm ± 2 dB

##### 5 GHz/MIMO

- : 11n (20 MHz)/11ac (20 MHz): 11 dBm ± 2 dB/11n (40 MHz)/11ac (40 MHz): 11 dBm ± 2 dB/11ac (80 MHz): 11 dBm ± 2 dB

### ■ Sezione Bluetooth

#### Tecnologia

- : Bluetooth Ver. 5.0

#### Frequenza

- : 2,402 – 2,480 GHz

#### Potenza di uscita

- : +4 dBm (MAX), Classe di potenza 2

#### Gamma di comunicazione massima

- : linea di visuale circa 10 m

#### Audio Codec

- : SBC/ AAC

#### Profilo (Supporto multiprofilo)

- HFP (V1.7) (Hands Free Profile)
- SPP (Serial Port Profile)
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (V1.6) (Audio/Video Remote Control Profile)
- PBAP (Phonebook Access Profile)

### ■ Sezione HDMI

#### Tipo di connettore

- : Tipo D

#### Risoluzione di ingresso

- VGA (640x480p a 59,94 Hz/60 Hz)
- 480p (720x480p a 59,94 Hz/60 Hz)
- 720p (1280x720p a 59,94 Hz/60 Hz)

#### Tipo di ingresso audio

- : 32 K/44,1 K/48 K/88,2 K/96 K/176,2 K/192 K Hz
- 16 bit/20 bit/24 bit PCM lineare

## Appendice

### ■ Sezione DSP

#### Equalizzatore grafico

Banda: 13 bande  
Frequenza (BAND1 – 13)  
: 62,5/100/160/250/400/630/1 k/1,6 k/2,5 k/4 k/6,3 k/  
10 k/16 k Hz

#### Guadagno

: -9/-8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0/1/2/3/4/5/6/7/8/9 dB

#### X'Over a 2 vie

##### Filtro passa alto

Frequenza: Diretta, 30/40/50/60/70/80/90/100/  
120/150/180/220/250 Hz

Slope: -6/-12/-18/-24 dB/Oct.

##### Filtro passa basso

Frequenza: 30/40/50/60/70/80/90/100/120/150/  
180/220/250 Hz, Diretta

Slope: -6/-12/-18/-24 dB/Oct.

#### X'Over a 3 vie

##### Filtro passa alto

Frequenza: 250/300/1 k/1,6 k/2,5 k/4 k/5 k/6,3 k/8 k/  
10 k/12,5 k Hz

Slope: -12/-18/-24 dB/Oct.

##### Filtro passa banda

Frequenza: Diretta, 50/60/70/80/90/100/120/150/  
180/220/250/300 Hz

250/300/1 k/1,6 k/2,5 k/4 k/5 k/6,3 k/8 k

Hz, Diretta

Slope: -12/-18/-24 dB/Oct.

##### Filtro passa basso

Frequenza: 30/40/50/60/70/80/90/100/120/150 Hz,  
Diretta

Slope: -12/-18/-24 dB/Oct.

#### Posizione

##### Ritardo anteriore/ posteriore/subwoofer

: 0 – 6,1 m (passo 0,01 m)

##### Guadagno

: -8 – 0 dB

#### Livello subwoofer

: -50 – +10 dB

### ■ Sezione sintonizzatore FM

#### Gamma di frequenza (incrementi)

: 87,5 MHz – 108,0 MHz (50 kHz)

#### Sensibilità utile (S/R : 30 dB)

: 9,3 dBf (0,8  $\mu$ V/75  $\Omega$ )

#### Riduzione sensibilità (S/R : 46 dB)

: 15,2 dBf (1,6  $\mu$ V/75  $\Omega$ )

#### Risposta in frequenza ( $\pm$ 3,0 dB)

: 30 Hz – 15 kHz

#### Rapporto S/R (dB)

: 65 dB (MONO)

#### Selettività ( $\pm$ 400 kHz)

: oltre 80 dB

#### Separazione stereo

: 45 dB (1 kHz)

### ■ Sezione sintonizzatore AM

#### Gamma di frequenza (incrementi)

LW: 153 – 279 kHz (9 kHz)  
MW: 531 – 1611 kHz (9 kHz)

#### Sensibilità utile

MW: 25 $\mu$ V  
LW: 45 $\mu$ V

### ■ Sezione Radio digitale

#### Intervallo di frequenza

BAND III: 174,928 – 239,200 (MHz)

#### Sensibilità

: -100 dBm

#### Rapporto S/R (dB)

: 90 dB

### ■ Sezione connettore antenna digitale

#### Tipo di connettore

: SMB

#### Tensione di uscita

: 12 V CC

#### Corrente massima

: < 100 mA

### ■ Sezione video

#### Sistema colori dell'ingresso video esterno

: NTSC/PAL

#### Livello ingresso massimo audio esterno (mini jack)

: 2 V/ 25 k $\Omega$

#### Livello ingresso video (jack RCA)

: 1 Vp-p /75  $\Omega$

#### Livello uscita video (jack RCA)

: 1 Vp-p /75  $\Omega$

### ■ Sezione audio

#### Potenza massima (anteriore e posteriore)

: 50 W  $\times$  4

#### Uscita tipica potenza (anteriore e posteriore)

Potenza ampiezza di banda completa (a meno di  
1% THD)  
: 22 W  $\times$  4

#### Banda di frequenza in uscita

: 20 – 88.000 Hz

#### Livello preuscita (V)

: 5 V/10 k $\Omega$

#### Impedenza di preuscita

:  $\leq$  300  $\Omega$

#### Impedenza altoparlante

: 4 – 8  $\Omega$

## ■ Generali

Tensione di esercizio

: Batteria auto da 12 V CC

Dimensioni di installazione (Largh. × Alt. × Prof.)

: 178 × 100 × 85 mm

Con alette

: 182 × 112 × 85 mm

Peso con alette

: 1,5 kg

### NOTA

- Anche se il numero di pixel effettivi per il display a cristalli liquidi è pari a 99,99% o più, 0,01% dei pixel potrebbe non illuminarsi o potrebbe funzionare in modo non corretto.

**Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.**

## Informazioni su questa unità

### ■ Copyright

- La parola denominativa e i loghi Bluetooth® sono marchi di fabbrica registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro uso è concesso su licenza a JVC/KENWOOD Corporation. Gli altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi proprietari.
- USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.
- The product with the Hi-Res Audio logo is conformed to Hi-Res Audio standard defined by Japan Audio Society. The logo is used under license from Japan Audio Society.



- Windows Media is a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.
- This software is based in part on the work of the independent JPEG Group.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, iPhone, iPod, iPod touch, and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Apple, Siri, Apple CarPlay, Apple Music and Apple CarPlay logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- INRIX is a registered trademark of INRIX, Inc.
- Google, Android, Google Play and Android Auto are trademarks of Google LLC.
- To use Android Auto on your car display, you'll need an Android Auto compatible vehicle or aftermarket stereo, an Android phone running Android 6 or higher, and the Android Auto app.
- Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.
- The Wi-Fi CERTIFIED™ Logo is a certification mark of Wi-Fi Alliance®.

- Linux® is the registered trademark of Linus Torvalds in the U.S. and other countries.
- The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.
- This product includes FontAvenue® fonts licenced by NEC Corporation. FontAvenue is a registered trademark of NEC Corporation.



- This product includes "Ubiquitous QuickBoot™" technology developed by Ubiquitous AI Corporation. Ubiquitous QuickBoot™ is a trademark of Ubiquitous AI Corporation. Copyright© 2021 Ubiquitous AI Corporation All rights reserved.



- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE VC-1 PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE VC-1 STANDARD ("VC-1 VIDEO") AND/OR (ii) DECODE VC-1 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE VC-1 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

- libFLAC  
Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson  
Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation  
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
  - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
  - Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
  - Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

- libvorbis  
Copyright (c) 2002-2008 Xiph.org Foundation  
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
  - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
  - Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
  - Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY

DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

- libogg  
Copyright (c) 2002, Xiph.org Foundation  
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
  - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
  - Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
  - Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

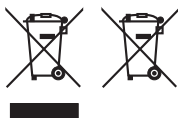
### ■ Informazioni sull'eliminazione dei prodotti elettrici ed elettronici e delle batterie (per i paesi UE che adottano la raccolta differenziata dei rifiuti)

I prodotti e le batterie che recano questo simbolo (bidone della spazzatura barrato con una croce) non devono essere eliminati come rifiuti solidi urbani.

I prodotti elettrici ed elettronici nonché le batterie devono essere riciclati in appositi centri attrezzati anche per la gestione dei prodotti da essi derivati.

Per informazioni dettagliate sui centri di riciclaggio più vicini si suggerisce di chiedere al proprio rivenditore.

Se eseguiti correttamente, l'eliminazione e il riciclaggio di questi prodotti aiutano a conservare le risorse e a prevenire gli effetti nocivi sulla salute e l'ambiente.



**Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva RE 2014/53/UE**

**Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva RoHS 2011/65/UE**

**Produttore:**

JVCKENWOOD Corporation  
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,  
Kanagawa 221-0022, JAPAN

**Rappresentante UE:**

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE  
NETHERLANDS

#### English

Hereby, JVCKENWOOD declares that the radio equipment DMX8021DABS is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

#### Français

Par la présente, JVCKENWOOD déclare que l'équipement radio DMX8021DABS est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

#### Deutsch

Hiermit erklärt JVCKENWOOD, dass das Funkgerät DMX8021DABS der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:

#### Nederlands

Hierbij verklaart JVCKENWOOD dat de radioapparatuur DMX8021DABS in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:

#### Italiano

Con la presente, JVCKENWOOD dichiara che l'apparecchio radio DMX8021DABS è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

#### Español

Por la presente, JVCKENWOOD declara que el equipo de radio DMX8021DABS cumple la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

#### Português

Deste modo, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX8021DABS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

#### Polska

Niniejszym, JVCKENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy DMX8021DABS jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:

#### Český

Společnost JVCKENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení DMX8021DABS splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU. Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:



**Magyar**

JVCケンウッド ezennel kijelenti, hogy a DMX8021DABS rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:

**Hrvatski**

JVCケンウッド ovim izjavljuje da je radio oprema DMX8021DABS u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

**Svenska**

Härmed försäkras JVCケンウッド att radioutrustningen DMX8021DABS är i enlighet med direktiv 2014/53 / EU. Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress :

**Suomi**

JVCケンウッド julistaa täten, että radiolaitte DMX8021DABS on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:

**Slovensko**

S tem JVCケンWOOD izjavlja, da je radijska oprema DMX8021DABS v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:

**Slovensky**

Spoločnosť JVCケンWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie DMX8021DABS vyhovuje smernici 2014/53/EU. Celý text EU vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:

**Dansk**

Herved erklærer JVCケンWOOD, at radioudstyret DMX8021DABS er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:

**Norsk**

JVCケンWOOD erklærer herved at radioutstyret DMX8021DABS er i samsvar med Direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-konformitetserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse:

**Ελληνικά**

Με το παρόν, η JVCケンWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός DMX8021DABS συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δηλώσεως συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

**Eesti**

Käesolevaga JVCケンWOOD kinnitab, et DMX8021DABS raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL. Eli vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

**Latviešu**

JVCケンWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra DMX8021DABS atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:

**Lietuviškai**

Šiuo JVCケンWOOD pažymi, kad radijo įranga DMX8021DABS atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus. Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:

**Malti**

B'dan, JVCケンWOOD jiddikjara li t-tagħmir tar-radju DMX8021DABS huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġej:

**Українська**

Таким чином, компанія JVCケンWOOD заявляє, що радіобладнання DMX8021DABS відповідає Директиві 2014/53/ЕU. Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:

**Türkçe**

Burada, JVCケンWOOD DMX8021DABS radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.

**Русский**

JVCケンWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование DMX8021DABS соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:

**Limba română**

Prin prezenta, JVCケンWOOD declară că echipamentul radio DMX8021DABS este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

**Български език**

С настоящото JVCケンWOOD декларира, че радиооборудването на DMX8021DABS е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

**URL:** <https://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

---

**KENWOOD**